

Министерство образования и науки Кыргызской Республики

**Предметный стандарт по русскому языку
для 10-11-х классов школ с кыргызским, узбекским,
таджикским языками обучения**

Бишкек – 2019

Составители:

Камбаралиева У.Д., к.ф.н., профессор АУЦА;

Добаев К.Д., д.п.н., профессор Кыргызской академии образования;

Ниязова А.М., к.п.н., ученый секретарь Кыргызской академии образования;

Булатова В.А., эксперт по методике преподавания вторых языков, Центр социальной интеграции;

Артыкбаева Г.Э., заведующая центром инновационных технологий РИПКИППР, учитель русского языка и литературы

Содержание

Раздел 1. Общие положения.

- 1.1. Статус и структура документа.
- 1.2. Система основных нормативных документов
- 1.3. Основные понятия и термины.

Раздел 2. Концепция предмета.

- 2.1. Цели и задачи изучения.
- 2.2. Методологические основы предмета.
- 2.3. Ключевые и предметные компетентности.
- 2.4. Связь ключевых и предметных компетентностей.
- 2.5. Содержательные линии. Распределение учебного материала по содержательным линиям и классам.
- 2.6. Межпредметные связи.

Раздел 3. Образовательные результаты и оценивание.

- 3.1. Ожидаемые образовательные результаты по классам.
- 3.2. Основные стратегии оценивания достижений учащихся.

Раздел 4. Требования к организации образовательного процесса.

- 4.1. Требования к ресурсному обеспечению.
- 4.2. Создание мотивирующей обучающей среды.

Раздел 1. Общие положения

1.1. Статус и структура документа

Предметный стандарт по русскому языку как второму для 10-11-х классов создан в соответствии с Законом КР «Об образовании»¹ и Государственным образовательным стандартом среднего общего образования КР², определяет общие компетентности, результаты и содержание обучения русскому языку как второму и является основой для разработки основных учебных программ по русскому языку как второму, учебных программ дополнительных, углубленных курсов по изучению русского языка, для создания учебников и учебно-методических комплексов, которые должны будут обеспечить внедрение в школьное образование Кыргызской Республики заявленные в данном предметном стандарте подходы, принципы и методы обучения.

Также предметный стандарт по русскому языку как второму составляет основу для разработки контрольно-измерительных материалов для оценивания учебных достижений учащихся.

Стандарт обеспечивает развитие и воспитание у школьников понимания важности изучения русского языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации, воспитание качеств гражданина, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, приобщение к культуре русского народа.

Русский язык в Кыргызской Республике имеет статус официального³ и выполняет интеграционную и консолидирующую функции во всех сферах общественной жизни: политической, социальной и культурной. Как обязательный предмет русский язык изучается во всех общеобразовательных и высших учебных заведениях. Владение официальным языком позволит выпускнику общеобразовательной школы быть успешным и активным гражданином.

Обучение официальному языку характеризуется тем, что наряду со знаниевым компонентом, функциональной грамотностью школьника – умением понимать устную речь, говорить, читать и писать, в содержании обучения представлен деятельностный компонент: виды деятельности, которые включают конкретные учебные действия, обеспечивающие творческое применение знаний для решения жизненных задач, умения самообразования.

Предметный стандарт по русскому языку представляет собой целостный документ, включающий четыре раздела: общие положения, концепцию предмета, образовательные результаты и оценивание, требования к организации образовательного процесса.

Предметный стандарт разработан с учетом изменения подходов в обучении языку с грамматического на функционально-коммуникативный, содержание обучения отобрано и структурировано на основе компетентностного подхода, обеспечивающего формирование ключевых (информационной, самоорганизации и решения проблем, социально-коммуникативной) и предметных (языковой, речевой и социокультурной) компетентностей в тесной взаимосвязи.

1.2. Система основных нормативных документов

¹ Закон КР «Об образовании»

² Государственный образовательный стандарт среднего общего образования Кыргызской Республики // Постановление ПК КР от 21.07.2014 № 403 // URL: <http://cbd.minjust.gov.kg/act/view/ru-ru/96691>

³ Закон Кыргызской Республики «Об официальном языке Кыргызской Республики» (от 25 мая 2000 г. № 52, в редакции Закона КР от 28 июля 2008 г. № 170, от 25 февраля 2013 г. № 33).

Предметный стандарт по русскому языку составлен на основе следующих нормативно-законодательных документов:

- Конституция Кыргызской Республики (2010 г.);
- Закон Кыргызской Республики «Об образовании» (2003 г.).
- Закон Кыргызской Республики «Об официальном языке Кыргызской Республики» (от 25 мая 2000 г. № 52, в редакции Закона КР от 28 июля 2008 г. № 170, от 25 февраля 2013 г. № 33).
- Стратегия развития образования Кыргызской Республики на 2012-2020 годы и План действий по реализации Стратегии развития образования в Кыргызской Республике на 2012-2020.
- Концепция поликультурного и многоязычного образования в Кыргызской Республике (2009).
- Концепция укрепления единства народа и межэтнических отношений в Кыргызской Республике (2012 г.).
- Государственный образовательный стандарт среднего общего образования Кыргызской Республики, утвержденный постановлением Правительства Кыргызской Республики № 403 от 21 июля 2014 года
- Базисный учебный план, утвержденный приказом Министерства образования и науки Кыргызской Республики № 616/1 от 23 мая 2019 года «Об утверждении базисных учебных планов общеобразовательных организаций Кыргызской Республики на 2019-2020 учебный год».

1.3. Основные понятия и термины

Активное владение языком – владение всеми видами *речевой деятельности* на иностранном языке, и в первую очередь говорением.

Аудирование – *рецептивный вид речевой деятельности, предполагающий смысловое восприятие устного сообщения.* Обучение аудированию предполагает обучению слушанию с пониманием, пониманию речи на слух.

Аутентичный текст – устный и письменный *текст*, являющийся реальным продуктом *речевой деятельности носителей языка* и не адаптированный для нужд учащихся с учетом их уровня владения языком.

Базисный учебный план – документ, в котором установлены обязательные предметы, последовательность их изучения, объем и формы учебной нагрузки.

Билингвизм – (от лат. *bi* – дву(х)+*lingua* - язык - двуязычие). 1. Способность индивида или группы пользоваться попеременно двумя языками. 2. Реализация способности пользоваться попеременно двумя языками; практика попеременного общения на двух языках.

Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности - обучение языку, направленное на одновременное формирование четырех видов *речевой деятельности (аудирования, говорения, чтения, письма)* в рамках их определенного последовательно-временного соотношения на основе общего *языкового материала* и с помощью специальных упражнений.

Говорение – *продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение.* Содержанием Г. является выражение мыслей в устной форме. Различают инициативное (активное) говорение (или *инициативная речь*), *реактивную (ответную) речь, репродуктивную речь.*

Государственный образовательный стандарт – нормативный правовой документ, который:

- обеспечивает развитие системы образования на национальном и локальном уровнях;
- обеспечивает реализацию заявленных целей во всех образовательных областях на всех ступенях школьного образования;
- регулирует образовательный процесс.

Диалогическая речь – форма *речи*, при которой происходит непосредственный обмен высказываниями между двумя или несколькими лицами (ср. *монологическая речь*).

Достижения учащихся – 1) сдвиги при сравнительном количественном анализе показателей одних и тех же учащихся во временной протяженности; 2) динамика положительных изменений при сравнении одних и тех же количественных и качественных данных у выпускников школы нескольких лет по показателю их субъектной позиции и адаптационных возможностей.

Итоговая оценка осуществляется по окончании изучения темы, раздела, учебного года.

Клише – речевые стереотипы, готовые обороты, используемые в качестве легко воспроизводимого в определенных условиях и контекстах стандарта, являются конструктивными единицами речи и, несмотря на частое употребление, сохраняют свою семантику.

Ключевые компетентности – измеряемые результаты образования, определяемые в соответствии с социальным, государственным, профессиональным заказом, обладающие многофункциональностью и надпредметностью, реализуемые на базе учебных предметов и базирующиеся на социальном опыте учащихся.

Коммуникативная компетенция – способность решать средствами языка актуальные для учащихся задачи общения в бытовой, учебной, производственной и культурной жизни; умение учащегося пользоваться фактами языка и речи для реализации целей общения.

Коммуникативный метод обучения – (англ. Communicative Language Teaching). Вариант *комбинированных методов обучения*. Особенностью этого метода является приближение процесса обучения по его характеру к процессу реальной *коммуникации*. Это обстоятельство обуславливает коммуникативно-мотивированное поведение преподавателя и обучающихся во время занятий, а также предметность процесса коммуникации, которая выражается в тщательном отборе *речевых интенций*, тем и ситуаций общения, отражающих практические интересы и потребности учащихся. Основными методическими принципами коммуникативного метода являются: речевая направленность, учет индивидуальных особенностей и интересов учащегося, *функциональность*, ситуативность, новизна.

Коммуникация – Специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения взаимопонимания и взаимодействия.

Компетентностный подход – это совокупность общих принципов определения целей образования, отбора содержания образования, организации образовательного процесса, контроля и оценки образовательных результатов.

Компетентность – интегрированная способность человека самостоятельно применять различные элементы знаний, умений и способы деятельности в определенной ситуации - учебной, личностной, профессиональной;

Компетенция – заранее заданное социальное требование (норма, перечень стандартов) к образовательной подготовке учащегося, необходимое для его/ее эффективной продуктивной деятельности в определенной ситуации - учебной, личностной, профессиональной.

Конструкция – это синтаксическое целое (словосочетание, оборот), в состав которого входят объединенные в речи языковые единицы, сочетающиеся друг с другом благодаря присущим им грамматическим свойствам.

Критериальная оценка – оценка, основанная на определенных критериях, т.е. эталонных признаках достижения поставленной цели.

Критериальное оценивание – это процесс, который основан на сравнении учебных достижений учащихся в соответствии с критериями, разработанными учителем совместно с учащимися, соответствуют целям и содержанию образования и понятны для учащихся, родителей и учителей. Критериальное оценивание – оценивание по критериям, состоит из формативного и суммативного оценивания

Критериальный подход предполагает задание критерия заранее до выполнения работы. Результат оценивается по принципу: достиг, не достиг результата.

Критерий – это значение показателя, измеряет уровень учебных достижений ученика, на основании чего принимается решение о выставлении той или иной оценки ученику. Критерий отражает признак, по которому оценивается результат.

Культурно-языковая идентичность – определение языка обучения и общения, овладение которым способствует социокультурной адаптации и интеграции в русскоговорящую среду.

Лексический минимум – лексические единицы, которые должны быть усвоены учащимися за определенный промежуток учебного времени. Количественный и качественный состав минимума зависит от целей обучения, от этапа обучения и количества учебных часов, отводимых для изучения языка.

Методы обучения (в узком значении «метод-способ») – это определенные способы взаимодействия учителя и учащихся (при руководящей роли учителя), направленные на достижение образовательных, развивающих и воспитательных целей обучения; (в широком значении «метод-концепция») – совокупность способов, приемов и средств обучения, подчинённых решению конкретной задачи.

Монологическая речь – форма *речи*, обращенная к одному или группе слушателей (собеседников), иногда – к самому себе; по сравнению с *диалогической речью* характеризуется развернутостью (что связано со стремлением широко охватить тематическое содержание высказывания), наличием распространенных *конструкций*, грамматической их оформленностью.

Монологический текст – группа предложений, связанных между собой по смыслу, расположенных в логической последовательности и соединенных друг с другом при помощи специальных языковых средств (союзов, наречий и т. д.).

Навык – действие, достигшее уровня автоматизма в результате выполнения упражнений. Различают: сенсорные, умственные и двигательные навыки. В методике преподавания выделяют: фонетические (слухопроизносительные), грамматические, лексические, а также двигательные (при письме) навыки.

Накопительная оценка (суммирующая) фиксирует наличие результата, предоставляет право выбора задания.

Нормативное оценивание подразумевает оценку степени соответствия знаний учащихся установленным стандартом нормам усвоения учебного материала.

Образовательная область – содержание образования, относящееся к определенной сфере человеческой деятельности, представленное в виде педагогически адаптированного опыта научной и практической деятельности.

Образовательный процесс – организованный процесс обучения и воспитания в форме занятий различного вида с непосредственным участием педагогов и самостоятельных занятий учащихся, а также экзаменов, зачетов, других видов аттестации учащихся и выпускников, через который осуществляется реализация целей и результатов образования.

Отметка – количественное выражение оценки.

Оценивание – систематический процесс наблюдения за когнитивной (познавательной), аффективной (эмоционально-ценностной) и поведенческой деятельностью учащихся, работой учителя, класса, школы, а также описания, сбора, регистрации и интерпретации информации с целью улучшения качества образования, для определения степени соответствия полученных образовательных результатов запланированным.

Оценка – качественное определение степени сформированности у учащихся компетентностей, закрепленных в государственном стандарте общего образования.

Письмо – *продуктивный вид речевой деятельности*, обеспечивающий выражение мысли в графической форме. Самой распространенной формой в учебной деятельности является сочинение (эссе).

Портфолио – собрание личных достижений ученика, которое формируется лично учеником и реально показывает его/ее уровень подготовленности и активности в различных учебных и внеучебных видах деятельности в школе и за ее пределами; эффективное средство мониторинга образовательных достижений учащихся.

Предметные компетентности – частные по отношению к ключевым компетентностям, определяются на материале отдельных предметов в виде совокупности образовательных результатов.

Предметный стандарт – документ, регламентирующий образовательные результаты учащихся, способы их достижения и измерения в рамках предмета;

Продуктивные виды речевой деятельности – виды *речевой деятельности*, с помощью которых обеспечивается выражение мыслей в устной (*говорение*) и письменной (*письмо*) формах.

Результаты (образовательные) – совокупность образовательных достижений учащихся на определенном этапе образовательного процесса, выраженных в уровне овладения ключевыми и предметными компетентностями.

Рецептивные виды речевой деятельности – виды речевой деятельности, связанные с восприятием речи – устной (слушание/аудирование) и письменной (чтение).

Речевая деятельность – активный, целенаправленный, опосредованный *языковой системой* и обусловленный ситуацией общения процесс передачи и приема сообщений.

Речевая интенция – (от лат. *intentio* – стремление). Намерение говорящего выразить некий коммуникативно значимый смысл с помощью речевых средств, т. е. осуществить *речевой акт*. В основе Речевой интенции лежат *мотив* и *цель*, т. е. побуждающий фактор речевого действия, а также значение речевого высказывания

Речевой образец – отрезок речи, построенный на основе, отобранной для изучения модели предложения и выполняющий конкретное коммуникативное задание. Изучается в качестве средства обучения на коммуникативной основе. Путем варьирования компонентов предложения и его лексического наполнения строятся многочисленные однотипные фразы.

Речевые клише – часто повторяющиеся в речи готовые речевые формулы, применяемые в соответствии с коммуникативными требованиями определенной речевой сферы.

Речевые клише – часто повторяющиеся в речи готовые речевые формулы, применяемые в соответствии с коммуникативными требованиями определенной речевой сферы. *Например, прошу слова, как дела, добрый вечер и др.*

Система оценивания – основное средство измерения достижений и диагностики проблем обучения, осуществления обратной связи, оповещения учащихся, учителей, родителей, государственных и общественных структур о состоянии, проблемах и достижениях образования.

Текст – совокупность слов, предложений, расположенных в определённой последовательности и связанных друг с другом по смыслу, сообщающая какую-либо информацию и зафиксированная на каком-либо носителе. Текст существует в двух речевых формах: в форме диалога и в форме монолога. Минимальной единицей текста является предложение.

Текущая оценка предусматривает оценивание единичного, частичного результата.

Технология обучения – система приемов и методов организации учебного процесса, направленная на достижение и измерение целей и результатов образования.

Умения – освоенный субъектом способ выполнения действия, обеспечиваемый совокупностью приобретенных умений и навыков. Создает возможность выполнения определенных действий не только в привычных, но и в изменяющихся условиях. Умения формируются путем выполнения упражнений.

Участники образовательного процесса – учащиеся, педагогические работники, управленческий и учебно-вспомогательный персонал образовательных организаций, родители (законные представители) учащихся.

Цели обучения – конечные и промежуточные результаты обучения, которые достигают учащиеся в когнитивной (познавательной), аффективной (эмоционально-ценностной) и поведенческой сферах, выраженные определенным уровнем ключевых и предметных компетентностей учащегося, которые учитель может измерить и оценить;

Чтение – один из *рецептивных видов речевой деятельности*, направленный на восприятие и понимание письменного *текста*.

Языковая конструкция – это синтаксически связанное сочетание слов, словесное построение.

Языковая модель – языковое образование, состоящее из постоянных элементов, объединенных закономерной связью, которые могут быть выражены символами.

Раздел 2. Концепция предмета

2.1. Цели и задачи изучения

Настоящий стандарт нацелен на изменение подходов в обучении русскому языку как второму с грамматического на функционально-коммуникативный и связывает обучение русскому языку в школе с уровневой системой.

При разработке предметного стандарта по русскому языку как второму были учтены принципы и основные требования российской уровневой системы⁴, которая соотносится с европейской следующим образом⁵:

Европейская система					
Элементарное владение		Самостоятельное владение		Свободное владение	
A1	A2	B1	B2	C1	C2
Уровень выживания	Предпороговый уровень	Пороговый уровень	Пороговый продвинутый уровень	Уровень профессионального владения	Уровень владения в совершенстве
Российская система (ТРКИ)					
Элементарный уровень	Базовый уровень	Первый сертификационный уровень	Второй сертификационный уровень	Третий сертификационный уровень	Четвертый сертификационный уровень

С уровнями владения⁶ соотносятся различные нормативные документы и методические разработки: программы, требования, лексические минимумы и учебные комплексы.

Применительно к образованию в Кыргызской Республике выделяются следующие требования: владение выпускником школы русским языком как вторым должно соответствовать требованиям уровня В1+, в отсутствие естественной языковой среды – уровню В1.

Уровни	Классы
A1 – Элементарный уровень	1 – 3 классы
A2 – Базовый	4 – 6 классы
B1, B1+ ⁷ – Пороговый	7 – 11 классы

Достижение необходимого уровня формируется в три этапа:

1. Освоение навыков владения вторым языком на элементарном уровне (с включением отдельных тем и требований базового) А1 (1 – 3 классы). На этом этапе происходит формирование элементарных коммуникативных умений в чтении, аудировании, говорении, письме с учетом возрастных особенностей школьников; формирование универсальных лингвистических понятий в родном языке и изучаемом втором/целевом (в данном случае, русском) языке, формирование представлений об особенностях общения на родном и втором языках.

⁴ С учетом адаптации к системе изучения и оценки владения русским языком как официальным

⁵ Российская система (ТРКИ) // <http://pnu.edu.ru/ru/center/programs/testing-levels/>

⁶ См. установленные системой «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» (CEFR) уровни знаний А1-С2 // URL: <http://www.aliuslingua.lv/ru/nachalo/2-uncategorised/320-cefr-a1-c2>

⁷ Уровень В1+ включает в себя некоторые элементы уровня В2 (описаны в разделе «Образовательные результаты и оценивание»), необходимые ученику для осуществления учебной деятельности и в период подготовки к прохождению тестов внешнего оценивания (ИГА, ОПТ).

2. Освоение базового уровня (A2) владения русским языком (4 – 6 классы), когда происходит последовательное, систематическое развитие у школьников всех составляющих коммуникативной компетенции, в том числе социокультурное развитие с помощью страноведческого и лингвокультуроведческого материала.

3. Освоение порогового уровня (B1, B1+) владения вторым языком (7 – 11 классы), когда обучение ориентируется на развитие коммуникативной культуры школьников, позволяющей им быть равноправными партнерами межкультурного общения в бытовой, учебно-познавательной, культурной сферах.

При определении нормы слов для активного усвоения в каждом классе Стандарт исходит из того, что овладение этим количеством лексических единиц дает возможность школьникам общаться в сфере учебной повседневной деятельности:

- *лексический минимум для учащихся начальных классов* составляет 1270-1400 учебных лексических единиц, из них 270-300 новых слов активно усваивается в 1 классе, 300-330 – во 2 классе (всего 600-630), 330-370 – в 3 классе (всего 950-1000), 370-400 – в 4 классе (всего 1270-1400). Для пассивного ориентировочного усвоения предусматривается около 500 слов⁸;
- *лексический минимум для учащихся 5 – 9 классов* составляет 2500 – 2750 учебных лексических единиц, из них в 5 классе – 400-450 слов; 6 класс – 450-500 слов, 7 класс – 500-550 слов, 8 класс – 550-600 слов, 9 класс – 600-650 слов. Для пассивного ориентировочного усвоения предусматривается около 600 слов⁹;
- *лексический минимум для учащихся 10 – 11 классов* составляет 1350-1450 учебных лексических единиц, из них в 10 классе – 650-700 слов; в 11 классе – 700-750 слов.

Требования к уровню владения русским языком как вторым в 10-11 классах (B1+)

Аспекты языка и речи	Характеристика уровней
Фонетика	имеет достаточно четкое произношение, допускается неправильное произношение отдельных слов; может передавать оттенки значения с помощью соответствующей интонации и логического ударения;
Лексика	словарный запас достаточен, чтобы высказаться по представляющей интерес тематике и на общие темы: семья, увлечения, работа, путешествия, последние события; ученик может по-новому сформулировать мысль, чтобы не допустить частого повторения одних и тех же слов, оборотов, однако иногда испытывает трудности при выборе нужного слова;

⁸ Программа по русскому языку для 1-4 классов школ с кыргызским, узбекским, таджикским языками обучения. – Бишкек, 2017.

⁹ Предметный стандарт по русскому языку для 5-9 классов школ с кыргызским, таджикским, узбекским языками обучения. – Бишкек, 2018.

Грамматика	имеет достаточно грамотную речь в знакомых ситуациях общения; заметно влияние родного языка; достаточно грамотно употребляет определенное число стандартных конструкций, связанных с наиболее предсказуемыми ситуациями; допускает немногочисленные ошибки и незначительные неточности в построении предложений;
Аудирование	понимает основные положения чёткой, стандартно звучащей речи по знакомым ему / ей вопросам, с которыми ему / ей постоянно приходится сталкиваться в школе, на отдыхе и т.д., включая короткие рассказы; понимает простые информационные сообщения об обычных повседневных вопросах и темах, связанных с его/её работой, улавливая основные идеи и конкретные детали при условии, что говорят чётко, со знакомым ему / ей произношением;
Чтение	читает и достаточно хорошо понимает тексты, содержащие фактическую информацию на интересующую его / её тему, читает простые художественные и научно-популярные тексты, меняя вид чтения и скорость, в зависимости от типа текста и своих целей и избирательно используя необходимые ему/ей справочные материалы; затруднения могут вызывать идиоматические выражения;
Говорение	монолог: выбирает наиболее адекватное из имеющихся в его распоряжении средств языка для общения в нетипичных трудных ситуациях, излагает свои мысли, свободно используя широкий спектр простых языковых средств; умеет реагировать на изменения в теме, направленности, тоне разговора; при необходимости может перефразировать высказывание; диалог: может начать, поддержать разговор на знакомую или интересующую тему, соблюдая очередность высказывания, и закончить его, исходя из своих потребностей; может найти подходящую фразу для привлечения к себе внимания и вступить в дискуссию на известную тему;
Письмо	умеет писать простые связные тексты по широкому кругу знакомых и интересующих его / её вопросов, связывая воедино ряд отдельных коротких элементов; умеет писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях; умеет писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против».

В соответствии с описанной выше уровневой системой, **целью курса русского языка** в 10-11 классах школ с кыргызским, узбекским, таджикским языками обучения является **развитие коммуникативной компетенции учащихся** в совокупности ее составляющих: речевой (говорение, аудирование, чтение и письмо), языковой (систематизация ранее изученного материала; овладение языковыми средствами (фонетика, лексика, грамматика) в соответствии с отобранными темами и сферами общения), социокультурной (приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения), для достижения уровня В1 в соответствии с требованиями, установленными стандартом.

Важным является повышение уровня практического владения современным русским языком в письменной и устной форме в разных сферах функционирования русского языка и в соответствии с речевой культурой и языковыми нормами русского языка в условиях поликультурного общества.

Достижение заявленной цели предполагает решение следующих **задач:**

Когнитивные (познавательные):

Развитие познавательных возможностей ученика, потребностей в новых знаниях путем создания устойчивой познавательной мотивации к изучению русского языка, пониманию его языковых особенностей, готовности и способности управлять своей учебной деятельностью, накопление и упорядочивание знаний.

Формирование умений учащихся использовать русский язык как инструмент познания мира и расширения своего кругозора. Организация учебного процесса, нацеленного на создание личностного когнитивного результата через решение проблемных, поисковых ситуаций, познавательных задач.

Поведенческие:

Овладение учеником всеми видами речевой деятельности (говорение, слушание, чтение и письмо) и культурой речевого поведения, обеспечивающего общение в различных сферах, и совершенствование своей речи в соответствии с потребностями.

Формирование коммуникативной компетентности, умения вести диалог, навыков ориентации в информационном пространстве, самостоятельной учебной деятельности.

Ценностные:

Овладение учеником умений использовать язык для социокультурной адаптации и интеграции в русскоговорящую среду, признание учеником ценности многоязычия для саморазвития человека и развития общества. Совершенствование двуязычия, развитие использования русского и родного языков в соответствии с определенными жизненными ситуациями.

2.2. Методология построения предмета

Реализация описанных выше целей осуществляется через применение коммуникативного метода обучения. При коммуникативном подходе обучение носит деятельностный характер. В центре обучения находится ученик как субъект учебной деятельности, а система обучения предполагает максимальный учет индивидуально-психологических, возрастных и национальных особенностей личности обучаемого, а также его интересов. Основное внимание при обучении уделяется созданию и поддержанию у обучающихся потребности в общении и усвоению в процессе общения информации, представляющей общекультурную ценность. Практика общения осуществляется посредством речевой деятельности, с помощью которой учащиеся решают реальные или воображаемые задачи.

Объектом обучения данного подхода является речевая деятельность в таких ее видах, как слушание, говорение, чтение, письмо. Главная цель – преодоление языкового барьера (боязни говорить на втором языке) и одновременное развитие всех языковых навыков: устной и письменной речи, чтения и восприятия речи на слух. Грамматика при коммуникативном подходе изучается в процессе общения на языке: ученик сначала осваивает и запоминает слова, выражения, языковые формулы, и только потом начинает разбирать, что они из себя представляют в грамматическом смысле.

Функционально-коммуникативный подход в обучении русскому языку как второму предполагает на всех этапах и во всех формах обучения включение обучающихся в процессы общения (коммуникации) на русском языке. При этом речевая направленность занятий является не только целью, но и средством достижения цели.

Исследования освоения языка определяют основные принципы коммуникативного обучения языку, которые следует соблюдать в лингводидактике.

Речевая направленность учебного процесса (принцип речемыслительной активности). Принцип предполагает обучение второму языку через общение. Это означает практическую ориентацию урока: учить говорить – говоря, слушать – слушая, читать –

читая, писать – создавая собственные тексты. Используемые речевые упражнения должны обеспечивать дозированное накопление объема лексики и грамматических конструкций, которые могут быть использованы в условиях реального общения.

Индивидуализация обучения речевой деятельности, под которой понимается учет всех свойств ученика как индивидуальности: его интересов, способности к языку, его умений осуществлять речевую и учебную деятельность, выстраивать взаимоотношения и др. Таким образом создаются условия эффективного общения: появляется коммуникативная мотивация, обеспечивается целенаправленность говорения, мотивированы взаимоотношения и т. д.

Принцип функциональности определяет, что все факты языка должны рассматриваться с точки зрения их необходимости для выражения мысли. Отбор и организация материала осуществляется в зависимости от необходимости выражения учащимися тех или иных речевых функций: сомнение, похвала, подтверждение мысли, отказ, уверенность и т.п.

Данный принцип обеспечивает адекватный процессу коммуникации отбор материала, т. е.:

- а) отбираются сферы коммуникации, к участию в которых мы готовим учащихся;
- б) подбираются определенные средства разных уровней для выражения каждой из речевых функций (сообщить, объяснить, убедить и т.п.);
- в) отбирается языковой материал (отбор происходит на основе частотности для данной речевой задачи в данной ситуации);
- г) отбираются темы, которые определены в описании ситуативно-тематического содержания курса.

Ситуативность обучения. Принцип устанавливает важность ролевой организации учебного процесса. Принципиальным является отбор и организация материала на основе ситуаций и проблем общения, которые интересуют учащихся соответствующего возраста. Ситуации должны выполнять функции мотивации высказываний, развивать качества речевых умений.

Ситуативная отнесенность есть одно из природных свойств речевого навыка, без которого он не способен к актуализации и переносу в реальные ситуации взаимодействия. Под «ситуацией» необходимо понимать не совокупность экстралингвистических обстоятельств, а систему взаимоотношений собеседников, отраженную в их сознании; под «ситуативностью» – соотношенность высказывания с этими взаимоотношениями. Такой подход предполагает специфическую организацию учебного процесса.

Новизна и адекватность для возрастной группы. Новизна обеспечивает необходимое развитие речевого умения, в частности его динамичности (методически неподготовленной речи), способности перефразировать (качество продуктивности), механизма комбинирования, инициативности высказывания, темпа речи и особенно стратегии и тактики говорящего.

Новизна проявляется в различных компонентах урока: новизна речевых ситуаций (смена предмета общения, проблемы обсуждения, речевого партнера, условий общения и т.д.); новизна используемого материала (его информативность); новизна организации урока (его видов, форм), и разнообразие приемов работы. В этих случаях учащиеся не получают прямых указаний к запоминанию – оно становится побочным продуктом речевой деятельности с материалом (непроизвольное запоминание).

Аутентичность используемых для обучения материалов. Принцип предполагает использование аутентичных текстовых материалов, как способа создания аутентичной ситуативности. Обучение строится на материалах, взятых из оригинальных

источников и не предназначенных для учебных целей. Такой материал представляет собой аутентичный дискурс (текст, взятый в событийном аспекте), который характеризуется естественностью лексического наполнения и грамматических форм, ситуативной адекватностью используемых языковых средств, иллюстрирует случаи аутентичного словоупотребления. Для реализации данного принципа рекомендуется **использование разнообразных текстов, таких как:**

а) художественные тексты, выполняющие функцию дидактического материала и обеспечивающие интеграцию уроков русского языка с литературой;

б) научно-популярные тексты, выполняющие функцию дидактического материала для формирования навыков чтения и понимания информации в различных областях знаний: гуманитарной, социальной и естественно-научной;

в) функциональные тексты повседневного обихода, выполняющие инструктирующую, поясняющую, рекламирующую или предупреждающую функции (указатели, дорожные знаки, вывески, схемы, диаграммы, рисунки, театральные программки и пр.);

г) информативные тексты, выполняющие информационную функцию и содержащие постоянно обновляющиеся сведения (статьи, интервью, опрос мнений, письма читателей в печатные издания, актуальная значимая информация, статистические данные, разъяснения к статистике, графики, комментарии, репортажи и пр.)

Принцип комплексности (целостности) в обучении второму языку. Принцип предполагает взаимозависимость и взаимосвязь всех видов речевой деятельности (слушания, говорения, чтения, письма) как в рамках одного урока, так и в освоении языка в целом. Для соблюдения комплексности в обучении, все виды речевой деятельности важно осваивать одновременно; учитывать их взаимодействие; каждый вид речевой деятельности попеременно занимает наиболее важное место, в то время как остальные три вида поддерживают и способствуют выполнению основного задания; урок или ряд уроков планируется и проводится по комплексной тематике; урок пронизывает орфоэпический, семантический и структурный аспекты языка.

Принцип учета родного языка и синхронизации грамматического материала предусматривает необходимость учета речевого опыта учащихся в родном языке при отборе содержания обучения, для прогнозирования трудностей (возможной интерференции) при обучении фонетическому, грамматическому и лексическому уровням изучаемого языка, при обучении графике и орфографии, при семантизации, для определения структуры речевых действий. Также предполагается введение грамматических понятий на втором языке, не опережая родной язык.

Принцип коллективного взаимодействия представляет способ организации процесса, при котором ученики активно общаются друг с другом, и условием успеха каждого являются успехи остальных.

Использование стандартизированных инструментов оценивания результатов обучения. Обучение второму языку связывается с уровневой системой, которая определяет, чем необходимо овладеть изучающему язык, чтобы использовать его в целях общения, а также какие знания и умения ему необходимо освоить, чтобы коммуникация была успешной. Этот подход позволяет сделать результаты обучения измеримыми, понятными и в то же время многосторонними, включая все аспекты: и навыки чтения, и навыки писать различные тексты, и говорить, и воспринимать речь в разных ситуациях.

2.3. Ключевые и предметные компетентности

Предметный стандарт нацелен на формирование **ключевых** и **предметных** компетентностей русского языка как второго.

Формирование **ключевых** компетентностей (информационная, социально-коммуникативная, компетенции самоорганизации и разрешения проблем) проходят сквозной линией через весь процесс обучения второму языку в 10-11 классах и наполняются следующим содержанием:

- предметные компетентности определяют реальные коммуникативные потребности обучаемых, наличие взаимно согласованных умений, необходимых для коммуникации, приводят к реализации **ключевых компетентностей**;
- формирование речевой и языковой компетентностей нацелено на развитие ключевой информационной **компетентности** учащегося; формирование речевой и социокультурной **компетентностей**, в свою очередь, на развитие социально-коммуникативной; самоорганизация и разрешение проблем формируется в ходе использования интерактивных методов обучения и различных форм учебной деятельности, связанных с выбором способов решений проблемы и принятием учащимся собственного решения: речевые ситуации, приближенные к жизни, специальные задания к текстам, отражающим разнообразие общественной жизни, упражнения, направленные на развитие речемыслительной деятельности и т.д.

Согласно требованиям Государственного стандарта «Языковая» образовательная область направлена на развитие речевой, языковой и социокультурной компетентностей учащихся.

Языковая компетентность – овладение языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для начальной школы, освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в изучаемом языке.

Речевая компетентность – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме), владение явлениями языка и речи (три аспекта: язык, речь, речевая деятельность).

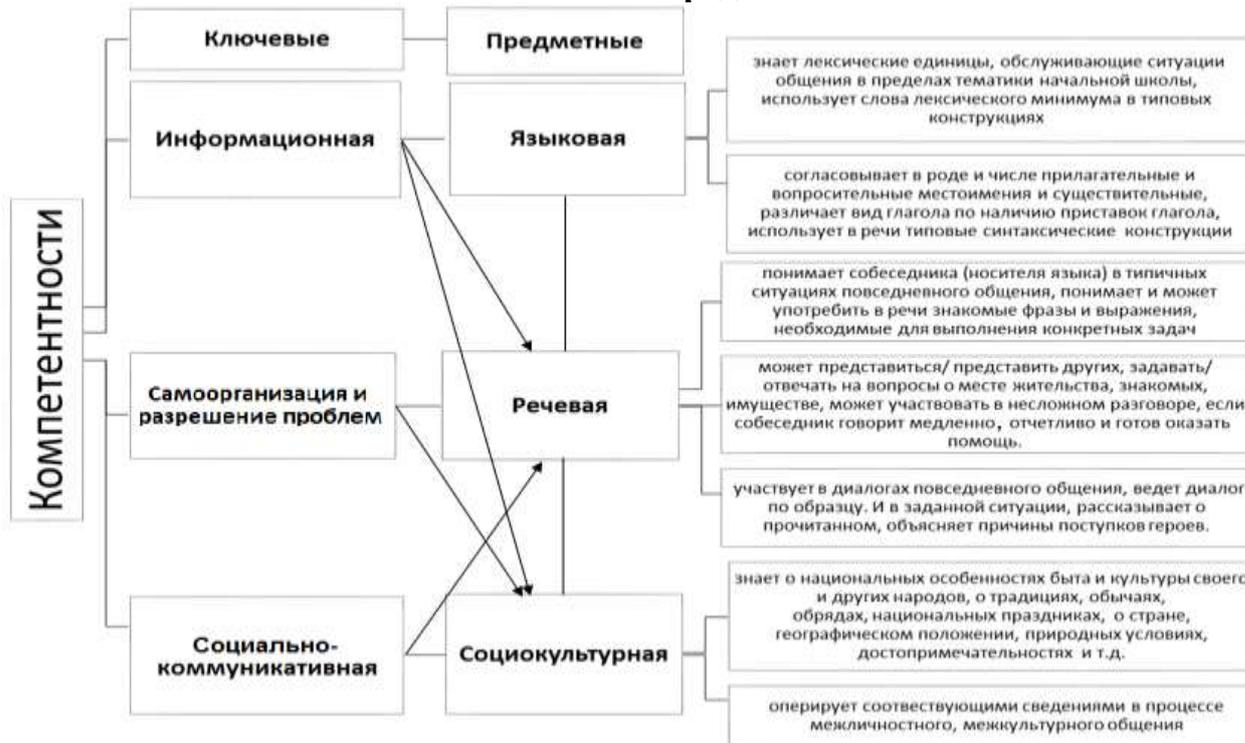
Социокультурная компетентность – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям школьников, формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях иноязычного межкультурного общения.

Формирование **предметных компетентностей** предполагается на трех уровнях, определенных Государственным стандартом:

- первый уровень (репродуктивный) характеризуется умением учащихся следовать образцу (заданному алгоритму выполнения действия);
- второй уровень (продуктивный) характеризует способность выполнять простую по составу деятельность, применять усвоенный алгоритм деятельности в другой ситуации;
- третий уровень (конструктивный) подразумевает осуществление сложносоставной деятельности с элементами самостоятельного конструирования и её обоснования.

Связь ключевых и предметных компетентностей с примерами, демонстрирующими реализацию предметных компетентностей в образовательных результатах, представлена в схеме 1:

Схема 1. Связь ключевых и предметных компетентностей



2.4. Содержательные линии. Распределение учебного материала по содержательным линиям и классам

Направленность курса русского языка как второго на формирование коммуникативной компетенции предполагает выделение в курсе трех сквозных содержательных линий, обеспечивающих ее формирование в:

- социально-бытовой сфере;
- социально-культурной сфере;
- учебно-трудовой сфере.

В учебном процессе указанные содержательные линии неразрывно взаимосвязаны и интегрированы. При изучении каждой темы курса учащиеся получают соответствующие знания и овладевают необходимыми умениями и навыками, совершенствуют виды речевой деятельности, развивают различные коммуникативные умения в условиях иноязычного межкультурного общения.

	10 класс	11 класс
Социально-бытовая сфера	<ul style="list-style-type: none"> – Межличностные взаимоотношения в семье, с друзьями, в школе. – Внешность и характеристики человека – Покупки. Карманные деньги. – Здоровый образ жизни. 	<ul style="list-style-type: none"> – Межличностные взаимоотношения в семье, с друзьями, в школе. Самоидентификация. Внешность и характеристики человека. – Личность и общество. – Покупка - продажа. Карманные деньги. – Здоровый образ жизни.

		Вредные привычки людей.
Социально-культурная сфера	<ul style="list-style-type: none"> – Досуг и увлечения (спорт, музыка, посещение кино \ театра, дискотеки, кафе. – Молодежная мода. – Родная страна, соседние и зарубежные страны, их культурные особенности (национальные праздники, знаменательные даты, традиции, обычаи). – Путешествие по Кыргызстану. – Выдающиеся люди, их вклад в науку и мировую культуру. – Природа и проблемы экологии. 	<ul style="list-style-type: none"> – Досуг, увлечения, интересы. Молодежная мода. Родная страна, соседние и зарубежные страны, их культурные особенности. Культура и прогресс. Путешествие по странам. – Выдающиеся люди, их вклад в науку и мировую культуру. Природа и проблемы экологии.
Учебно-трудовая сфера	<ul style="list-style-type: none"> – Школьное образование. Школьная жизнь. – Изучаемые предметы и отношение к ним. – Проблемы выбора профессии. – Роль русского языка в жизни. – Средства массовой информации (пресса, телевидение, радио, Интернет). 	<ul style="list-style-type: none"> – Школьная жизнь и образование. Образование за рубежом. Изучаемые предметы и отношение к ним. Проблемы выбора профессии. Роль изучения русского и др. языков в жизни. Средства массовой информации (пресса, телевидение, радио, Интернет).

Ситуативно-тематическое содержание курса

Ситуативно-тематическое представление учебного материала предполагает такую организацию учебного материала, которая отражает специфику его функционирования в наиболее типичных и жизненно важных для учащихся сферах и ситуациях общения. Ситуативно-тематическое представление учебного материала позволяет максимально приблизить процесс обучения к реальным условиям общения.

В курсе русского языка как второго в рамках старшей школы выделяется 13 тем, базой для которых стали тематические модули 5-9 классов (Я и мой мир. Семья. Здоровье. Знания. Учение. Увлечения. Труд. Профессии. Родина. Мир вокруг нас. Торговля. Покупка. Продажа).

Тема	Содержание
10 класс	
1. Шаг навстречу.	Учимся общению. Умение представиться, представить знакомого, рассказать о себе, выяснить биографические данные у собеседника, написать автобиографию, рассказать о семье, друзьях и т.д. Взаимоотношения в семье. Проблема поколений.
2. Внешность. Черты характера	Умение описать характер, свойства личности, основные типы людей по их характеру и поведению.
3. В мире увлечений.	Твои друзья. Как расходуется свободное время. Хобби. Виды увлечений. Обмен впечатлениями.

4. Профессия. Работа. Рабочий день	Дороги, которые мы выбираем. Человек и его профессия. Кем быть? Выбор профессии, что интересного можно рассказать о выбранной профессии.
5. Путешествия	Путешествия по стране, по миру. Умение узнать дорогу, купить билет на автобус, поезд, самолет, получить нужные сведения в справочном бюро, позвонить по телефону, договориться о встрече; рассказать о городе (селе); выразить свои впечатления.
6. В мире прекрасного	Искусство: в кино, в театре, в музее. Умение узнать информацию о репертуаре в кино, в театре; купить билет, обменяться впечатлениями, порекомендовать знакомому посмотреть фильм, пьесу. Рецензия на какое-либо произведение...
11 класс	
7. Человек и его жизнь	Встречи с интересными людьми. Из жизни замечательных людей. Самовоспитание. Этикет. Дружба.
8. Образ жизни	Режим работы, отдых, традиции, общение с друзьями. Общение через письмо. Письмо личное или деловое. Мой друг или подруга. Разговор по телефону со сверстниками, со старшими. Газеты, радио и телевидение в нашей жизни. Беседы по информации из средств массовой коммуникации о текущих событиях, о любимых теле- и радиопередачах.
9. Образование	Учеба. Запись в библиотеку, получение нужных сведений у библиотекаря, заполнение карточки; объяснение, какая литература нужна. В учреждении. В учебном заведении, в отделе кадров, на производстве. Умение представиться, объяснить цель посещения, заполнить анкету, написать заявление, автобиографию. Умение оформлять другие деловые бумаги.
10. Земля – наш общий дом	Со всеми культурами в ладу. Чаша мудрости: пословицы, поговорки. Традиции разных стран.
11. Кыргызстан. Город. Столица Кыргызстана	Ориентация в городе или селе. Праздники и традиции. Национальные праздники. В гостях.
12. По родному краю. (Природа Кыргызстана.	Природа Кыргызстана. Из прошлого моей родины
13. Известные деятели науки и культуры Кыргызстана	Выдающиеся писатели, ученые (и другие деятели истории и культуры) моей страны.

2.5. Межпредметные связи и реализация сквозных тематических линий

Межпредметные связи отражают системный подход к воспитанию и обучению и используются учителями на разных этапах работы, где решается определённая познавательная задача, требующая привлечения знаний из других предметов. Цель интегрированных уроков – обобщение знаний, умений и навыков, полученных на школьных уроках по разным предметам и собранных воедино для целостности восприятия пройденной темы.

В процессе работы с учащимися 10-11 классов по предлагаемым темам необходимо использовать впечатления, знания и умения, полученные ими на других уроках.

1. Интеграция с литературой. Основой интеграции языка и литературы служат тексты художественного стиля. При анализе художественных текстов происходит

изучение программного грамматического материала и рассматриваются возможности его функционального использования. Обладая познавательной и воспитательной ценностью, художественный текст является наглядным средством, моделирующим русскую языковую среду, обеспечивает знакомство с различными явлениями русской культуры или истории.

В процессе работы с текстами учащиеся вовлечены в непрерывную цепь речевого общения через анализ и создание собственных устных и письменных текстов разного типа. А язык и нормы правописания становятся средством реализации коммуникативной задачи в рамках речевых тем.

Опора на текст обеспечивает единство процессов формирования ключевых и предметных компетентностей. Навыки понимания и создания текста могут применяться в учебной, внешкольной, а также будущей профессиональной деятельности учащихся.

4. Интеграция с ИКТ. Создание и обработка комплексного информационного объекта в виде презентации с использованием шаблонов: 1) презентации; 4) вставка изображений; 5) настройка анимации. Представление презентации на экране через проектор или на мониторе компьютера.

5. Интеграция с курсом «Человек и общество». Изучение русской культуры, истории, краеведения является неотъемлемым компонентом обучения второму языку. Понятие «Родина» начинается со знания истории места: села или города, в котором живет человек. В теме «По родному краю» учащимся в различных материалах приводятся основные географические сведения о Кыргызстане и стране изучаемого языка, их растительном и животном мире.

6. Интеграция с родным языком. При всем своеобразии языков их объединяет наличие универсальных явлений и понятий, и хорошее владение родным языком способствует успешному усвоению второго.

2. Интеграция с географией. Учащимся в текстах даются географические сведения о других странах, стимулирующие пополнение багажа знаний по географии. Ведется работа с географическими картами и энциклопедиями.

3. Интеграция с биологией, экономикой и с другими точными науками. По разделам учащимся предлагаются тексты, содержащие краткие сведения об окружающем мире, о строении организма, о болезнях, о флоре и фауне Кыргызстана и других стран. Учащимся следует ознакомить с некоторыми терминами, употребляющимися в математике, биологии, экономике и других сферах науки.

7. Интеграция с математикой. На уроках русского языка используются упражнения в виде математических задач, которые надо правильно прочитать и верно записать буквами; в рамках грамматики и орфографии русского языка предусмотрено изучение числительных, которые встречаются в заданиях по математике, и количественно-именных словосочетаний (числительное + существительное), цифры и числа используются не только при вычислениях, но и при написании дат, обозначении времени, исторических событий и т.д.

8. Интеграция с историей. Сведения из истории дают возможность объяснить многие особенности лексики и фразеологии современного русского языка, варианты форм, специфику русского письма и т.п. Связь с историей проявляется при изучении образования слов и их этимологии, когда в собственно языковом плане рассматриваются закономерность в создании слов, а сведения из той или иной области знания помогают объяснить содержательную сторону отдельных слов, позволяют раскрыть историю понятия.

Раздел 3. Образовательные результаты и оценивание

3.1. Ожидаемые результаты обучения учащихся (по классам)

Ожидаемые результаты уточняют и конкретизируют требования к уровню владения языком в соответствии с формируемыми компетентностями:

- ожидаемые результаты в области речевой компетентности (аудирование, говорение, чтение и письмо);
- ожидаемые результаты в области языковой компетентности (фонетика, лексика, грамматика);
- ожидаемые результаты в области социокультурной компетентности.

Ожидаемые результаты области речевой компетентности

Вид речевой деятельности	Ожидаемые результаты	
	10 класс	11 класс
ГОВОРЕНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> – начинает, поддерживает и заканчивает простой разговор на знакомую или интересующую тему; – продуцирует устные монологические высказывания на социально-культурные, нравственно-этические, социально-бытовые, учебные и др. темы; – содержательно и стилистически оправданно использует различные способы передачи чужой речи, различные способы цитирования; – составляет устные высказывания в соответствии с функционально-смысловыми типами речи; – умеет строить продуктивное речевое взаимодействие в сотрудничестве со сверстниками и взрослыми, учитывать разные мнения и интересы, обосновывать собственную позицию, договариваться и приходить к общему решению, осуществлять коммуникативную рефлексию; – передает содержание прочитанного или прослушанного высказывания в соответствии с его коммуникативной задачей. 	<ul style="list-style-type: none"> – излагает свои мысли, свободно используя широкий спектр простых языковых средств; – умеет вступать дискуссию и отстаивать свою позицию его по заданной теме; – умеет гибко реагировать на изменения в теме, направленности, тоне разговора; при необходимости может перефразировать высказывание; адаптировать своё высказывание; – выражает согласие / вежливый отказ, используя этикетные речевые клише; – выбирает подходящий момент для вступления в дискуссию, использует для этого адекватные языковые средства; может начать и поддержать разговор, соблюдая очередность высказывания, и закончить его, исходя из своих потребностей; – владеет правилами построения и произнесения ораторской речи (доклады, защита рефератов, выступления с презентациями); – осуществляет устные монологические и диалогические высказывания различных типов и жанров на материале изучаемых учебных дисциплин; – оправданно использует интонацию, мимику, жесты при публичном выступлении; – придаёт высказыванию соответствующую композиционную форму и стилистическую окраску; – применяет в практике речевого общения основные орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические нормы современного русского литературного языка;

Аудирование	<ul style="list-style-type: none"> – воспринимает на слух адаптированные и неадаптированные тексты различных стилей с разной глубиной, проникает в их содержание в более подробном формате в зависимости от коммуникативной задачи и функционального типа текста (объем текста- 250-300 слов; время звучания – до 6-7 мин. в зависимости от сложности текста и уровня подготовленности учащегося). – выделяет основную и дополнительную информацию; – устанавливает смысловые части текста, определяет их связи; – оценивает важность, новизну информации, определяет свое отношение к ней; – понимает коммуникативные цели и мотивы говорящего; – может делать записи основных моментов текста. – оценивает содержание информации, определяет свое отношение к ней, приводя аргументы; 	<ul style="list-style-type: none"> – воспринимает на слух и выборочно понимает с опорой на языковую догадку и/или контекст более сложные аудио- и видеотексты, выделяя значимую/нужную/необходимую информацию; – воспринимает на слух и понимает адаптированные и неадаптированные диалоги и тексты с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от коммуникативной задачи и функционального типа текста; – понимает основное содержание научно-учебного, научно-популярного, публицистического, официально-делового, художественного текстов, произнесенных в естественном темпе (максимальный объем – до 300-400 слов в зависимости от уровня учащихся); – выражает своё мнение по содержанию услышанного, используя аргументы; – подаёт реплики по содержанию услышанного; – проводит сравнительный анализ содержания текста.
--------------------	--	---

Чтение	<ul style="list-style-type: none"> – читает тексты разных жанров и стилей как с пониманием основного содержания, так и с выборочным пониманием значимой / нужной / интересующей информации; – читает адаптированные и неадаптированные тексты разных стилей, жанров ознакомительным, изучающим и чтением, пользуясь доступными источниками информации, включая СМИ и ресурсы Интернета; – правильно интонирует простые осложненные и сложные предложения с различными видами связи; предложения с прямой и косвенной речью; выделяет с помощью логического ударения и порядка слов наиболее важное слово в предложении; – находит в тексте языковые средства, характерные для художественного, публицистического, официально-делового, научного, разговорного стилей речи; 	<ul style="list-style-type: none"> – читает и понимает содержание адаптированного и неадаптированного текста, в том числе художественного, учебного, научно-популярного; – формулирует продуктивные и репродуктивные вопросы по содержанию текста; – использует разные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое чтение); – использует различные приемы смысловой переработки текста; оценивает полученную информацию; – выражает свое мнение по содержанию прочитанного устно и письменно в соответствии с нормами русского языка; – извлекает необходимую информацию из различных источников: учебно-научных и официально-деловых текстов, справочной литературы, средств массовой информации, в том числе представленных в электронном виде на различных информационных носителях; – перерабатывает информацию разными способами (анализ, обобщение, классификация, систематизация, сравнение).
---------------	--	---

Письмо	<ul style="list-style-type: none"> – создаёт тексты смешанных типов в соответствующем стиле речи; – совершенствует собственные тексты в соответствии с темой, основной мыслью и стилем; – адекватно передаёт содержание прослушанного или прочитанного текста в письменной форме в соответствии с поставленной задачей (изложение подробное, сжатое, выборочное; тезисы, конспект, аннотация); – пишет изложение с дополнительным заданием с использованием разных типов речи; – пишет изложение с элементами сочинения с использованием разных типов речи; – находит и исправляет различные языковые и речевые ошибки; – составляет простой и сложный планы сочинения и соблюдает их в процессе создания текста, подбирает эпиграф; – представляет информацию в разных формах текста (графическая организация, сжатое и выборочное изложение); – заполняет анкеты и формуляры; пишет поздравления, личные письма, основные виды документов (заявление, объяснительная и т.д.) с опорой на образец и с употреблением формул речевого и делового этикета, принятых Кыргызстане и в стране изучаемого языка. 	<ul style="list-style-type: none"> – умеет письменно излагать свои мысли по заданной теме; – пишет поздравления, личные письма с опорой на образец и без него, расспрашивает о нём, сообщает о себе, выражает благодарность, просьбу; – заполняет анкеты, формуляры, бланки, документы для оформления визы; – умеет вести дневник, где расписывает свой день, впечатления о путешествии; – умеет заполнять документы для получения паспорта в КР (внутренний и заграничный); – составляет акты (по нарушению человеческих прав в вопросах национальных меньшинств, о защите прав потребителей); – заполняет трудовое соглашение и пишет свое резюме; заполняет страховой полис (международную медицинскую страховку); заполняет гарантийные квитанции/чеки; – пишет объяснительную записку (об отсутствии на занятиях по причине здоровья); – пишет заявление (для посещения кружка); – пишет объявление (различные афиши); – пишет эссе (повествование, описание, аргументация) на заданные темы; – составляет план, тезисы устного или письменного сообщения; кратко излагает результаты проектной деятельности; – создает собственные тексты различных функционально-смысловых типов и функциональных стилей, в том числе научное/художественное/публицистическое описание, повествование, рассуждение, определение, следуя правилам академической честности; – осознанно отбирает необходимые языковые средства для оформления высказывания; – преобразовывает информацию из одной формы в другую (текст, конспект, таблица, схема, план, тезисы и др.) и выбирает удобную для себя форму; – редактирует собственный текст.
---------------	---	---

Ожидаемые результаты области языковой компетентности

Аспекты языка	10 класс	11 класс
ЛЕКСИКА	<ul style="list-style-type: none"> – употребляет слова в соответствии с их лексическим значением; – различает паронимы, омонимы и использует их в речи; – использует синонимы и антонимы в речи; – владеет наиболее употребительными оборотами русского речевого этикета; – использует синонимы как средство связи предложений в тексте и как средство устранения неоправданного повтора. 	<ul style="list-style-type: none"> – знает лексические единицы, обслуживающие ситуации общения в пределах тематики основной школы, использует их в процессе общения; – объясняет лексическое значение слов и фразеологизмов разными способами (описание, краткое толкование, подбор синонимов, антонимов, однокоренных слов); – умеет пользоваться толковыми словарями для определения и уточнения лексического значения слова, словарями синонимов, антонимов, фразеологизмов; – различает прямое и переносное значение слов.
ФОНЕТИКА	<ul style="list-style-type: none"> – использует интонацию и ее основные элементы: логическое ударение, паузы, тон, темп, мелодику; – владеет литературной нормой и ее вариантами в области фонетики, орфоэпии; – правильно интонирует сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. 	<ul style="list-style-type: none"> – владеет произносительными нормами литературного русского языка; – различает и умеет использовать в устной речи интонационные, акустико-артикуляционные особенности слов русского языка. – умеет проводить фонетический анализ слов.
СЛОВООБРАЗОВАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> – владеет основными способами и нормой словообразования русского языка; – совершенствует умение образования слов различных частей речи. 	<ul style="list-style-type: none"> – владеет основными способами и нормой словообразования русского языка; – анализирует словообразовательные модели. – совершенствует умение образования слов различных частей речи.
МОРФОЛОГИЯ	<ul style="list-style-type: none"> – владеет литературной нормой использования грамматических форм в речи; – различает лексическое и грамматическое значения слов и способы их выражения; – анализирует грамматические категории морфологии русского языка; – владеет литературной нормой и ее вариантами в области морфологии; 	<ul style="list-style-type: none"> – знает характеристику изученных частей речи и различает их по специфическим признакам; – различает морфологические категории изученных частей речи русского языка и правильно использует их в устной и письменной речи; – использует текстообразующий потенциал грамматических форм.

СИНТАКСИС	<ul style="list-style-type: none"> – различает изученные виды простых и сложных предложений; – составляет разные виды простых и сложных предложений; – производит синтаксический разбор простых и сложных предложений; – владеет литературной нормой и ее вариантами в области синтаксиса; – распознает сложносочиненное предложение; – определяет смысловые отношения между частями сложного предложения; – определяет значение придаточного предложения в зависимости от союзного слова; – употребляет в речи сложносочиненные, сложноподчиненные и бессоюзные предложения; – 	<ul style="list-style-type: none"> – понимает синтаксическую организованность русского простого и сложного предложения; – использует в речи устойчивые выражения, опираясь на правила синтаксиса простого и сложного предложения; – владеет нормами сочетаемости и порядка следования слов внутри синтаксических единиц (на уровне категорий, элементов, классов, структур, видов связей и др.);
ОРФОГРАФИЯ	<ul style="list-style-type: none"> – находит и исправляет орфографические ошибки, обосновывает выбор написания; – классифицирует орфограммы по типам и видам; 	<ul style="list-style-type: none"> – находит и исправляет орфографические ошибки, обосновывает выбор написания; – классифицирует орфограммы по типам и видам.
ПУНКТУАЦИЯ	<ul style="list-style-type: none"> – пунктуационно правильно оформляет предложения; – обосновывает место и выбор знака препинания в предложениях с различными видами связи; – находит и исправляет пунктуационные ошибки; – классифицирует знаки препинания по их функции и анализирует их. 	<ul style="list-style-type: none"> – пунктуационно правильно оформляет предложения; – обосновывает место и выбор знака препинания в предложениях с различными видами связи; – находит и исправляет пунктуационные ошибки; – классифицирует знаки препинания по их функции и анализирует их.

Ожидаемые результаты области социокультурной компетентности

10 класс	11 класс
<ul style="list-style-type: none"> – объясняет роль языка в жизни человека и общества; – выражает личностное отношение к языку как важнейшей части культурного наследия народа; – применяет к себе социальные роли участников общения, согласно сложившимся в обществе нормам поведения в общественно-социальной и научной сферах; – владеет нормами общения и использует их согласно требованиям общественно-социальной и научной сферах; – владеет навыками построения и произнесения академической речи; – владеет навыками речевого самоконтроля, оценивает свою речь с точки зрения правильности, находит и исправляет ошибки, обусловленные влиянием родного языка. 	<ul style="list-style-type: none"> – объясняет роль русского языка в Кыргызской Республике; – выражает личностное отношение к языку как важнейшей части культурного наследия народа; – понимает материалы, связанные с народными традициями и реалиями в рамках указанной темы, понимает и использует в речи пословицы для подтверждения своей позиции; – составляет короткий, простой план своей речи или прочитанного текста; – участвует в общении, согласно сложившимся в обществе нормам поведения в общественно-социальной и научной сферах; – применяет к себе социальные роли участников общения, согласно сложившимся в обществе нормам поведения в общественно-социальной и научной сферах; – использует слова, устойчивые выражения (речевые клише); – знаком с основными сведениями биографии писателей и поэтов Кыргызстана – опрашивает других учащихся об основных сведениях биографии поэтов и писателей Кыргызстана – находит информацию о биографии писателя, поэта; – владеет навыками речевого самоконтроля; – оценивает свою и чужую речь с точки зрения правильности, находит и исправляет ошибки в употреблении слов, фраз, отражающих национально-культурный компонент языка

3.2. Основные стратегии оценивания достижений учащихся

Оценивание достижений учащихся на уроках по предмету «Русский язык как второй» тесно связано с ожидаемыми результатами. Объектами оценивания в классе являются индивидуальные образовательные достижения и прогресс учащихся.

Задачи и содержание проверки знаний учащихся по русскому языку как второму определяются характером задач обучения данному предмету и его содержанием.

Оценивание – это определение степени усвоения учащимся знаний, навыков, умений в соответствии с требованиями. **Цель оценивания** – определить соответствие фактических результатов обучения ожидаемым. При оценивании показателей полученных знаний учащихся учитель использует различные методы в соответствии с выбранными методами и формами обучения.

Основные принципы оценивания

При разработке системы оценивания учитель должен руководствоваться основными принципами:

- **Объективность.** Принцип объективности требует, чтобы все учащиеся были подвергнуты одному и тому же испытанию в аналогичных условиях. Объективность обработки данных предполагает наличие четких критериев оценки, известных как учителю, так и всем учащимся.

- *Надежность* – это степень точности педагогического измерения. Метод оценивания считается надежным, если повторные измерения того же самого признака дают те же результаты.
- *Валидность* – ценность, достоверность метода оценивания показывает, действительно ли измеряется то, что требуется измерить, или что-то другое.

Виды оценивания

Согласно системе оценивания Государственного образовательного стандарта среднего общего образования Кыргызской Республики (2014), для измерения образовательных достижений ученика применяются три вида оценивания: диагностическое, формативное и суммативное.

Диагностическое оценивание

Для оценки прогресса учитель в течение учебного года проводит сопоставление начального уровня сформированности компетентностей учащегося с достигнутыми результатами. Результаты диагностического оценивания регистрируются в виде описаний, которые обобщаются и служат основой для внесения коррективов и совершенствования процесса обучения путем постановки задач обучения для учителя и учебных задач для учащегося.

Формативное оценивание

Цели формативного оценивания – определение успешности и индивидуальных особенностей усвоения учащимися материала, а также выработка рекомендаций для достижения учащимся успеха. Учитель использует формативное оценивание для своевременной корректировки обучения, внесения изменений в планирование, а учащийся – для улучшения качества выполняемой им работы. Оценивается конкретная работа, выполненная учащимся, но не уровень его способностей.

При оценке промежуточных результатов обучения учитываются особенности учащихся (темп выполнения работы, способы освоения темы и т.п.), фокусируется внимание на достижениях и прогрессе учащихся. Прогресс учащегося определяется как достижение определенных результатов, заложенных в целях обучения в рамках образовательных областей. Отметка в журнале регистрируется по необходимости, учитель фиксирует собственные наблюдения индивидуального прогресса учащихся.

Суммативное оценивание

Суммативная оценка учащихся служит для определения степени достижения учащимся результатов, планируемых для каждой ступени обучения, и складывается из текущего, промежуточного и итогового оценивания.

Текущее оценивание индивидуально выполненных заданий производится в зависимости от норм оценки (числа верных решений, количества допущенных ошибок, следования правилам оформления и т.д.) и критериев выполнения отдельной работы, заданных учителем. Учитель проводит текущее оценивание в зависимости от индивидуальных особенностей учащихся при освоении учебного материала.

Промежуточное оценивание производится на основании определенных в предметном стандарте видов работ:

- письменные работы/работа с источниками;
- устный ответ/презентация;
- проект, исследовательская работа, специфические виды работ;
- портфолио (папка достижений).

Все виды работ оцениваются на основе критериев оценивания, являются обязательными и планируются учителем предварительно при разработке плана оценки.

Итоговое оценивание проводится в соответствии со школьным календарем (четверть, полугодие, учебный год) и выполняется в письменной форме в соответствии с действующими нормами и разработанными критериями оценки” (3).

Типы оценивания

В системе образования применяются два типа педагогического оценивания: нормативное и критериальное, различающиеся задачами.

Нормативное оценивание знаний отдельных учащихся выполняется по отношению к уровню подготовки отдельной группы обучаемых. Цель его – осуществить практическое сравнение знаний между отдельными учащимися и остальными учащимися.

Критериальное оценивание знаний отдельных учащихся проводится по отношению к установленным стандартам. Его цель – описать результаты отдельных учащихся или группы по отношению к установленным стандартам.

Эти два типа оценок не являются взаимоисключающими, педагогическая практика нуждается как в нормативном, так и критериальном оценивании. Чтобы учителю определить, какой тип оценивания ему нужно применить, он должен обратиться к цели оценивания. Если необходимо установить, усвоил или не усвоил каждый обучаемый важный фрагмент учебного материала, то в этом случае нужно использовать критериальный тип оценивания. При необходимости отобрать несколько учеников класса для участия в школьной олимпиаде по предмету, бесспорно, нужен нормативный тип оценивания.

К оцениванию достижений учащихся на уроках предъявляется ряд требований:

- комплексный подход к оценке результатов образования (оценка предметных, метапредметных¹⁰ и личностных результатов общего образования);
- использование планируемых результатов освоения основных образовательных программ в качестве содержательной и критериальной базы оценки;
- оценка динамики образовательных достижений обучающихся;
- сочетание внешней и внутренней оценки как механизма обеспечения качества образования;
- уровневый подход к разработке планируемых результатов, инструментария и представлению их;
- использование накопительной системы оценивания (портфолио), характеризующей динамику индивидуальных образовательных достижений;
- использование наряду со стандартизированными письменными или устными работами таких форм и методов оценки, как проекты, практические работы, творческие работы, самоанализ, самооценка, наблюдения и др.

Система оценивания строится на основе следующих принципов:

1. Оценивание является *постоянным процессом*, естественным образом интегрированным в образовательную практику. В зависимости от этапа обучения используется *диагностическое (стартовое, текущее)* и *срезовое (тематическое, промежуточное, рубежное, итоговое)* оценивание.

2. Оценивание должно быть *критериальным*. Основными критериями оценивания выступают ожидаемые результаты, соответствующие учебным целям.

3. Оцениваться с помощью отметки могут *только результаты деятельности*

¹⁰ Метапредметные результаты – освоенные обучающимися на базе нескольких или всех учебных предметов обобщенные способы деятельности (например, сравнение, схематизация, умозаключение, наблюдение, формулирование вопроса, выдвижение гипотезы, моделирование и т.д.), применимые как в рамках образовательного процесса, так и в реальных жизненных ситуациях.

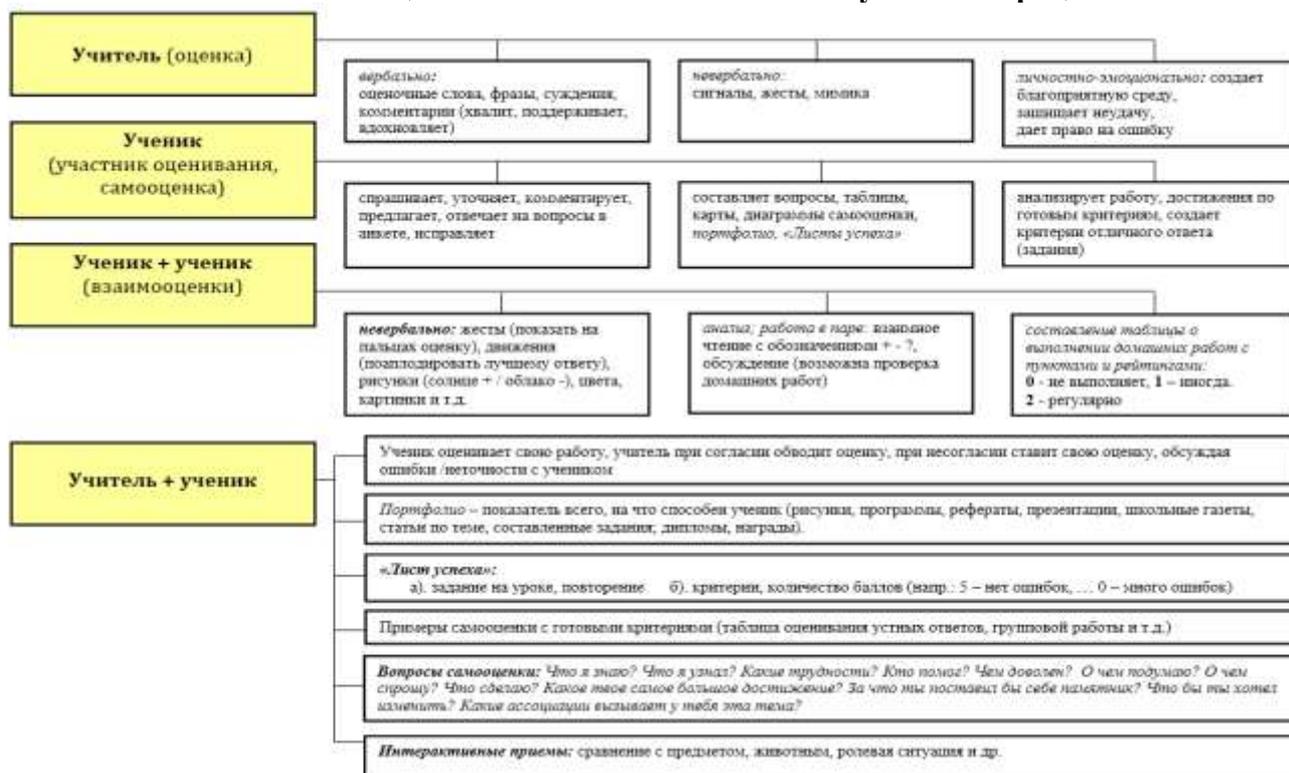
ученика, но не его личные качества. Оценивать можно *только то, чему учат*.

4. Критерии оценивания и алгоритм выставления отметки *заранее известны* и педагогам, и учащимся. Они могут вырабатываться ими совместно.

5. Система оценивания выстраивается таким образом, чтобы учащиеся включались в контрольно-оценочную деятельность, приобретая навыки и привычку к *самооценке*.

Таким образом, оценивание должно являться **составной частью учебного процесса** и давать информацию, на основании которой возможно: определить достижения учащихся и их продвижение; сообщить детям об их сильных и слабых сторонах; сообщить детям, родителям и руководителям школы о достигнутых результатах; определить, какие разделы в планировании курса надо изменить или дополнить; оценить эффективность методов и приемов обучения. И учитель, и ученик являются участниками процесса оценивания (см. Схема 2.)

Схема 2. Оценивание как составная часть учебного процесса



По отношению к каждому из ожидаемых результатов рекомендуется уделять преимущественное внимание отдельным группам методов и источников информации для оценивания.

Рекомендуемые источники информации для оценивания: работы учащихся, деятельность учащихся, статистические данные, результаты тестирования.

Рекомендуемые методы оценивания: наблюдение, оценка выполнения, выбор ответа, краткий ответ, открытый ответ, портфолио, самоанализ.

Учителю рекомендуется только в отношении трети из ожидаемых результатов прибегать к такому источнику информации, как формальные письменные проверочные работы, а строить систему оценивания преимущественно на оценке работ и деятельности учащихся.

Основные формы представления оценочных результатов:

- табель успеваемости по предметам (с указанием требований, предъявляемых к выставлению отметок);
- тексты итоговых диагностических контрольных работ, диктантов и анализ их выполнения обучающимся (информация об элементах и уровнях проверяемого знания – знания, понимания, применения, систематизации);

- устная оценка успешности результатов, формулировка причин неудач и рекомендаций по устранению пробелов в обученности по предметам;
- портфолио.

Для использования перечисленных выше методов оценивания рекомендуются разрабатывать критерии оценивания, которые указывают на определенные черты или ключевые знаки, которые следует отметить в работе, а также устанавливают правила количественной оценки работы по заранее установленной шкале. Такие описания могут предлагаться как учителем, так и детьми. Используются при подсчете или ранжировании детских работ (тестов, портфолио, процесса выполнения работы). Ниже приводятся примеры возможных критериев оценивания.

Оценка уровня владения рецептивными видами речевой деятельности

Чтение

Оцениваются следующие умения:

- выразительно и бегло читать вслух с соблюдением норм литературного языка: орфоэпических и интонационных;
- понимать доступную по тематике, словарю, грамматическим конструкциям текст (художественный, научно-популярный или газетно-информационный), отвечая на все вопросы по содержанию при наличии незнакомых слов.
- определять главную и второстепенную информацию в зависимости от поставленной коммуникативной задачи;
- находить важную информацию и отвечать на вопросы по смыслу прочитанного;
- ориентироваться в структуре текста, делить его на смысловые части;
- оценивать изложенные в тексте факты, выражать свое отношение к ним, делать выводы.

При оценивании уровня чтения используется связный текст, в котором допускается наличие 4-5 незнакомых слов на страницу текста.

Объем текста для чтения по классам составляет:

10 класс – 600-800 слов;

11 класс – 800-1000 слов.

Критерии оценки навыков чтения:

Отметка	Критерии
«5»	<ul style="list-style-type: none"> - Выразительно и бегло читает вслух с соблюдением основных норм орфоэпической и интонационной грамотности. - Понимает полно доступную по тематике, словарю, грамматическим конструкциям текст с незнакомыми словами, отвечая на все вопросы по содержанию. - Извлекает из текста главную и второстепенную информацию в выполнении поставленной задачи без затруднений. - Определяет структуру текста, делит его на смысловые части, озаглавливает их. - Выражает свою точку зрения в отношении к изложенным фактам, делает выводы и обобщения.
«4»	<ul style="list-style-type: none"> - Выразительно и бегло читает вслух с соблюдением орфоэпических и интонационных норм, но допускает 2-3 ошибки или недочета в произношении, интонировании.

	<ul style="list-style-type: none"> - Понимает достаточно полно доступную по тематике, словарю, грамматическим конструкциям текст с незнакомыми словами, отвечая на все вопросы по содержанию. - Извлекает из текста главную и второстепенную информацию с незначительными затруднениями. - Определяет структуру текста, делит его на смысловые части, озаглавливает их, допуская незначительные ошибки. - Испытывает небольшие затруднения при выражении своей точки зрения, при заключениях и обобщениях.
«3»	<ul style="list-style-type: none"> - Недостаточно выразительно и бегло читает вслух, допуская 4-5 нарушений орфоэпических и интонационных норм. - Понимает недостаточно полно доступную по тематике, словарю, грамматическим конструкциям текст, не отвечает на вопросы по содержанию. - Испытывает значительные затруднения при извлечении из текста главной и второстепенной информации. - Слабо ориентируется в структуре текста, частично не разделяя текст на смысловые части и не озаглавливая их. - Испытывает значительные затруднения в выражении своей точки зрения, частично делает выводы и обобщения.
«2»	<ul style="list-style-type: none"> - Чтение ученика не отвечает требованиям правильности, беглости и выразительности чтения. При чтении допускает 5 и более грубых ошибок в произношении, интонировании. - Не понимает доступную по тематике, словарю, грамматическим конструкциям текст или его смысловых частей с наличием знакомых и незнакомых слов; не отвечает на вопросы по содержанию. - Не извлекает из текста главную и второстепенную информацию. - Не ориентируется в структуре текста, не может без помощи учителя разделить текст на смысловые части и озаглавить их. - Не выражает свою точку зрения в отношении к изложенным фактам.
«1»	Не отвечает ни одному из требований, предъявляемых к чтению, выполнению заданий, связанных с чтением.

Аудирование

Объем связного текста при аудировании по классам составляет:

10 класс – 400-450 слов;

11 класс – 450-500 слов.

При аудировании оцениваются следующие умения:

- понимать общее содержание текста с наличием незнакомых слов, предъявленного на слух в нормальном темпе;
- выделять в предъявленном на слух тексте главную и второстепенную информацию;
- устанавливать смысловые части текста и определять логическую связь между ними;
- предугадывать содержание последующей информации вслед за услышанной частью аудиотекста;
- удерживать в памяти основное содержание предъявленного текста.

Критерии оценки аудирования в 10-11-х классах:

Отметка	Критерии
«5»	<ul style="list-style-type: none"> - Полно понимает общее содержание аудиотекста. - Определяет основную идею текста без затруднений. - Понимает детали текста. - Полно выделяет в воспринимаемом на слух тексте главную и второстепенную информацию. - Устанавливает все смысловые части текста, определяет логическую связь между ними. - Концентрирует внимание на указанных учителем элементах аудиотекста. - Предугадывает содержание последующей информации вслед за услышанной частью аудиотекста. - Полно удерживает в памяти и воспроизводит основное содержание предъявленного текста. - Анализирует, обобщает информацию из аудиотекста. - Выражает свое отношение к услышанному.
«4»	<ul style="list-style-type: none"> - Достаточно полно понимает общее содержание аудиотекста. - Определяет основную идею текста. - Понимает детали текста. - Достаточно полно выделяет в предъявленном на слух тексте главную и второстепенную информацию. - Устанавливает смысловые части текста, определяет логическую связь между ними с некоторыми неточностями. - Концентрирует внимание на указанных учителем элементах аудиотекста. - Предугадывает содержание последующей информации вслед за услышанной частью аудиотекста с 1-2 неточностями. - Достаточно полно удерживает в памяти и воспроизводит основное содержание предъявленного текста. - Достаточно полно анализирует, обобщает информацию из аудиотекста. - Выражает свое отношение к услышанному.
«3»	<ul style="list-style-type: none"> - Частично понимает общее содержание аудиотекста. - Определяет основную идею текста с затруднениями. - Частично понимает детали текста. - Частично выделяет в воспринимаемом на слух тексте главную и второстепенную информацию. - Устанавливает не все смысловые части текста с помощью учителя, определяет логическую связь между ними с ошибками. - Концентрирует внимание на указанных учителем элементах аудиотекста, но при повторном предъявлении текста. - Предугадывает содержание последующей информации вслед за услышанной частью аудиотекста с 3-4 неточностями. - Частично удерживает в памяти и воспроизводит основное содержание предъявленного текста. - Частично анализирует, обобщает информацию из аудиотекста. - Выражает свое отношение к услышанному с затруднениями.
«2»	<ul style="list-style-type: none"> - Не понимает общее содержание аудиотекста. - Не определяет основную идею текста с затруднениями. - Не понимает детали текста. - Не выделяет в воспринимаемом на слух тексте главную и второстепенную информацию. - Не устанавливает смысловые части текста. - Не концентрирует внимание на указанных учителем элементах

	<p>аудиотекста даже при повторном предъявлении текста. Обнаруживает непонимание основного содержания текста, искажает главные и второстепенные факты, допускает 5 и более ошибок в форме выражения понимания материала.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Не удерживает в памяти и воспроизводит основное содержание предъявленного текста. - Не анализирует, не обобщает информацию из аудиотекста. - Не может выразить свое отношение к услышанному.
«1»	<ul style="list-style-type: none"> - Не умеет выделить в потоке русской речи предложения, фразы, абзацы, воспринять содержание текста на слух и выразить в нужной форме его понимание. - Не отвечает ни одному из требований, предъявляемых к аудированию, пересказу, выполнению заданий, связанных с аудированием.

Оценка уровня владения продуктивными видами речевой деятельности

Говорение.

Говорение – продуктивный вид речевой деятельности, предполагающий выражение мыслей в устной форме. Продуктом говорения является речевое высказывание. Говорение реализуется в двух формах – диалогической речи и монологической речи.

Нормы при диалогической речи:

10 класс – 12-15 реплик с каждой стороны;

11 класс – 15-18 реплик с каждой стороны;

Критерии оценки диалогической речи в 10-11-х классах:

Отметка	Критерии
«5»	<ul style="list-style-type: none"> - Свободно формулирует побудительные и ответные реплики в соответствии с ситуацией и целью диалога. - Строит диалог в соответствии с темой диалога. - Активно и грамотно с точки зрения языка строит реплики, разнообразные по своей структуре. - Последовательно и точно соблюдает нормы речевого этикета и правил интонирования побудительных и ответных реплик.
«4»	<ul style="list-style-type: none"> - Достаточно свободно формулирует побудительные и ответные реплики в соответствии с ситуацией и целью диалога. - Строит диалог в соответствии с темой диалога, допуская небольшие отклонения от темы. - Активно и грамотно с точки зрения языка строит реплики, разнообразные по своей структуре. Допускает небольшие неточности, не мешающие пониманию. - Соблюдает нормы речевого этикета и правил интонирования побудительных и ответных реплик. Допускает неточности, не мешающие пониманию.
«3»	<ul style="list-style-type: none"> - Формулирует побудительные и ответные реплики в соответствии с ситуацией и целью диалога, используя лишь простые фразы, что частично затрудняет понимание; - Строит диалог в соответствии с темой диалога, допуская отклонения от темы.

	<ul style="list-style-type: none"> - Грамотно с точки зрения языка строит реплики, однообразные по своей структуре, что препятствует полному пониманию; - Соблюдает нормы речевого этикета и правил интонирования побудительных и ответных реплик, допуская неточности, частично мешающие пониманию.
«2»	<ul style="list-style-type: none"> - Формулирует побудительные и ответные реплики без соответствия ситуации и цели диалога, используя лишь простые фразы, что препятствует пониманию. - Строит диалог, не соответствующий теме диалога. - Безграмотно с точки зрения языка строит реплики, препятствующие пониманию. - Соблюдает нормы речевого этикета и правил интонирования побудительных и ответных реплик, допуская неточности, мешающие пониманию.
«1»	<p>Коммуникативная задача не выполнена. Ученик не понял ситуацию общения и не проявил умения вести диалог, соответствующий показателям владения устной разговорной речью.</p> <p>Проявил беспомощность в составлении реплик и оформлении речевых конструкций.</p>

При оценивании диалогической речи отметка ставится каждому участнику диалога с учетом речевой активности, правильности вопросов и ответов.

Монологическая речь.

Монологическая речь – форма *речи*, обращенная к одному или группе слушателей (собеседников), иногда – к самому себе; по сравнению с *диалогической речью* характеризуется развернутостью (что связано со стремлением широко охватить тематическое содержание высказывания), наличием распространенных *конструкций*, их грамматической оформленностью.

Монологическая речь может осуществляться в устной и письменной форме.

Устная монологическая речь – это развернутое высказывание одного лица. Различают следующие виды монологических высказываний: монолог – сообщение; монолог – описание; монолог – рассуждение; монолог – повествование; монолог – убеждение.

При монологической речи как единица контроля оценивается самостоятельное высказывание ученика по одной из тем, предложенных учителем.

При монологической речи проверяются следующие умения:

- строить развернутый ответ в соответствии с темой;
- логически последовательно раскрывать заданную тему, достигая композиционной завершенности текста;
- грамотно использовать разнообразные синтаксические конструкции и богатый лексический запас при построении монологического высказывания;
- выдерживать нормальный темп при построении устного монологического высказывания.

Объем монологического высказывания:

10 класс – 180-200 слов;

11 класс – 200-220 слов;

Показатели уровня владения устной монологической речью:

- объем высказывания;
- темп речи;
- соответствие высказывания теме;
- полнота раскрытия темы высказывания;
- последовательность и логичность высказывания;
- грамотность высказывания с точки зрения языкового оформления.

Критерии оценки монологической речи в 10-11-х классах:

Отметка	Критерии
«5»	<ul style="list-style-type: none">- Строит монологическое высказывание в соответствии с темой, полно раскрывая ее.- Строит последовательное, развернутое, композиционно завершенное высказывание.- Грамотно использует различные синтаксические конструкции, использует разнообразную лексику.
«4»	<ul style="list-style-type: none">- Строит монологическое высказывание в соответствии с темой, раскрывая ее.- Строит последовательное, развернутое, композиционно завершенное высказывание, допуская небольшие неточности, не мешающие пониманию текста.- Грамотно использует различные синтаксические конструкции, использует разнообразную лексику, допуская небольшое количество ошибок, не мешающее пониманию текста.
«3»	<ul style="list-style-type: none">- Строит монологическое высказывание в соответствии с темой, частично раскрывая ее.- Строит развернутое, частично композиционно оформленное высказывание, допуская неточности, частично мешающие пониманию текста.<ul style="list-style-type: none">- Грамотно использует простые синтаксические конструкции, однообразную лексику, допуская ошибки, частично мешающее пониманию текста.
«2»	<ul style="list-style-type: none">- Строит монологическое высказывание не в соответствии с темой.- Использует отдельные предложения, логически не связанные между собой, не позволяющие понять тему текста.<ul style="list-style-type: none">- Использует простые синтаксические конструкции, однообразную лексику, допуская ошибки, мешающее пониманию текста.
«1»	Ученик проявил беспомощность в построении монологического высказывания по всем показателям уровня владения монологической речью: не сумел раскрыть тему, речь бессвязна, изобилует речевыми, интонационными ошибками.

Критериальное оценивание творческих работ

Отдельное место занимают проектные, творческие работы: эссе, рефераты, статьи, публикации в газете.

Для оценки эссе используется комплекс критериев оценивания.

Критерии оценивания содержания эссе-повествования

Критерии	Количество баллов
1. Тематическое единство текста (содержание всех предложений соответствует теме повествования, отсутствуют предложения, которые уводят читателя в сторону)	1
2. Смысловое единство (четко передается смысл текста, понятно, ради чего написан этот текст)	3
3. Развернутость повествования (автор помогает представить, где, когда, с кем происходили описанные события, в тексте есть фразы, которые помогают «увидеть» то, что происходит)	3
4. Композиционная завершенность (в тексте имеются вступление, основная часть, заключение, они составляют единое целое)	1
Итого	10 баллов

Критерии оценивания содержания эссе-описания

Критерии	Количество баллов
Полнота передачи основных структурных составляющих эссе-описания: (В тексте обозначено общее впечатление, признаки и их характеристики, оценка)	4
Содержательная целостность эссе: все структурные составляющие объединены одной темой.	3
Образность, выразительность языка (используются сравнения, ассоциации, метафоры, эпитеты при написании текста-описания)	3
Итого	10 баллов

Критерии оценивания содержания аргументирующего эссе

Критерии	баллы
Композиционная завершенность эссе-аргументации (В тексте присутствуют все компоненты аргументации)	3
Развернутость и целостность представления позиции 1) Выдвинутый тезис и аргумент соотносятся между собой. 2) Полно и развернуто обозначена позиция автора. 3) Аргументы достоверны и убедительны (наличие аргумента(-ов) из художественного произведения, соответствующего теме эссе, наличие аргумента(-ов) из других источников, подтверждающего позицию автора, наличие индивидуальной позиции автора). 4) Доводы поддерживаются примерами. 5) Введено цитирование. 6) Представлен комментированный пересказ необходимой части текста, направленный на раскрытие темы)	7
Итого	10 баллов

Критерии оценивания грамотности и фактической точности речи эссе

Критерии	Описание	Баллы
Орфография <i>3 балла</i>	орфографических ошибок нет или допущена 1 негрубая ошибка	3
	допущено 1-2 ошибки	2

	допущено 3-5 ошибок	1
	допущено более 5 ошибок	0
Пунктуация 3 балла	пунктуационных ошибок нет или допущена 1 ошибка	3
	допущено 2-3 ошибки	2
	допущено 4-5 ошибок	1
	допущено более 5 ошибок	0
Соблюдение грамматических норм 2 балла	грамматических ошибок нет или допущена 1 ошибка	2
	допущено 2-3 ошибки	1
	допущено более 4 ошибок	0
Соблюдение речевых и стилистических норм 2 балла	стилистических и речевых ошибок нет или допущена 1 ошибка	2
	допущено 2 - 3 ошибки	1
	допущено более 3 ошибок	0
	Максимальный балл	10

Для более объективного оценивания любого типа эссе, можно использовать также такие общие критерии, как:

Критерии	Описание	Баллы
Глубина раскрытия темы и убедительность суждений 2 балла	убедительное осмысление предложенной темы	1
	эссе не соответствует теме	0
	выделение проблемы	1
	проблематика эссе не раскрыта или раскрыта неверно	0
Аргументация 3 балла	Наличие аргументов из художественного произведения, соответствующих теме эссе	1
	Отсутствие аргумента из художественного произведения	0
	наличие аргументов из других источников, подтверждающих позицию автора	1
	отсутствие аргументов из других источников, подтверждающих позицию автора	0
	наличие индивидуальной позиции автора	1
	отсутствие индивидуальной позиции автора	0
Композиционная цельность и логичность 3 балла	наличие композиционной цельности, части высказывания логически связаны, мысль последовательно развивается	1
	отсутствует тезисная часть	0
	наличие внутренней логики, умение идти от частного к общему, от общего к частному	1
	логические нарушения мешают пониманию смысла	0

	оригинальность (интересные связки, неожиданные повороты сюжета)	1
	не продемонстрирован творческий подход	0
Речевая культура 2 балла	Использование художественно-изобразительных средств и стилистических фигур, богатство лексики	1
	однообразие грамматического строя речи	0
	эмоциональность, живость речи	1
	Однообразная лексика, отсутствие разнообразия выразительных средств	0
	Максимальное количество баллов	10

Шкала перевода баллов в оценку

Баллы	Оценка
9-10	5
7-8	4
4-6	3
0-3	2

Таблица оценивания реферата:

Баллы	Описательные характеристики критериев оценивания
1	Реферат представлен, однако основные вопросы темы изложены неверно, текст реферата полностью дословно переписан из первоисточника без ссылок на него. Обобщений и выводов нет.
2	План реферата отсутствует, не раскрыто основное содержание материала. Отсутствует общее понимание вопроса.
3	Обоснован выбор темы, ее актуальность. Обозначены цель и задачи реферата, но нет четкости, допущены ошибки. План реферата составлен частично, основное содержание раскрыто неполно и непоследовательно. Имеются фактические ошибки в изложении материала. Нет выводов, суждений.
4	Обоснован выбор темы, ее актуальность. Обозначены цель и задачи реферата, но нет четкости. Присутствует структурная упорядоченность частей реферата. План реферата составлен частично, основное содержание раскрыто неполно. Есть общее понимание вопроса, но отсутствует анализ изложенного материала. Выделены основные понятия и термины, дано их толкование. Допущены орфографические, пунктуационные, стилистические ошибки, ошибки в оформлении реферата. Отсутствуют выводы, суждения.

5	Обоснован выбор темы, ее актуальность. Содержание соответствует теме. Обозначены цель и задачи реферата. План составлен и соответствует содержанию реферата. Нарушен стиль написания реферата, нет логической последовательности в суждениях. Есть некоторые незначительные фактические ошибки. Дана краткая характеристика первоисточников.
6	Обоснован выбор темы, ее актуальность. Содержание соответствует теме. Обозначены цель и задачи реферата. Имеется план, соответствующий содержанию реферата. Имеются некоторые недочеты: есть пробелы в изложении материала. Допущены недостатки в оформлении реферата. Не указаны источники.
7	Обоснован выбор темы, ее актуальность. Обозначены цель и задачи реферата. Основные требования к написанию и оформлению реферата выполнены. Имеются небольшие орфографические ошибки. Сделаны выводы, однако отсутствует аргументированность, доказательность сделанных выводов. Дана краткая характеристика первоисточников.
8	Реферат написан самостоятельно, сделан анализ рассматриваемого вопроса. Выполнены все требования к написанию, оформлению реферата. Но имеются некоторые недочеты: есть пробелы в изложении материала (хотя это не повлияло на основное содержание реферата).
9	Обоснован выбор темы, ее актуальность. План, содержание реферата полностью соответствует заданной теме. Присутствует полнота и глубина раскрытия темы реферата. Реферат написан в едином стиле. В тексте реферата отражена самостоятельная позиция автора, есть собственные суждения. Орфографические и грамматические ошибки отсутствуют.
10	Обоснован выбор темы, ее актуальность. План, содержание реферата полностью соответствует заданной теме. Реферат имеет целостный текст, материал изложен последовательно и грамотно, систематизирован, имеет четкую структуру, сделан глубокий анализ различных воззрений на данный вопрос, есть необходимые обобщения и выводы. Отражена самостоятельная позиция автора, есть собственные суждения. Орфографические и грамматические ошибки отсутствуют.

Нормы оценки письменных работ

Диктант

Диктант – одна из основных форм проверки орфографической и пунктуационной грамотности. Для диктантов необходимо использовать связные тексты, которые отвечают нормам современного литературного языка, доступны по содержанию учащимся данного класса.

Требования к тексту диктанта:

Класс	Количество слов в контрольном диктанте
10	130-145

11	145-160
----	---------

Нормы оценивания диктанта:

Отметка	Нормы оценивания
«5»	Допущено не более 2 (но не более 1 орфографической или общеречевой) ошибок
«4»	Имеется не более 4 (но не более 2 общеречевых или орфографических ошибок)
«3»	Имеется не более 10 (но не более 7 общеречевых или орфографических) ошибок
«2»	Допущено не более 15 (но не более 11 общеречевых или орфографических) ошибок
«1»	Сделано более 15 (в том числе 11 общеречевых или орфографических) ошибок

Словарный диктант

Написанию словарного диктанта отводится 5-10 минут. Данный вид работы позволяет за короткое время записать с учащимися большое количество слов, сконцентрировать внимание учащихся на нужных орфограммах, активизировать словарь учащихся.

Требования к словарному диктанту:

Класс	Количество слов в словарном диктанте
10	20-25
11	25-30

Нормы оценивания словарного диктанта:

Отметка	Нормы оценивания
«5»	Ошибок нет.
«4»	Допущено 1-2 ошибки.
«3»	Допущено 3-4 ошибки.
«2»	Допущено 7 ошибок.
«1»	Допущено более 7 ошибок

Раздел 4. Требования к организации образовательного процесса

4.1. Требования к ресурсному обеспечению

Виды образовательных ресурсов	Характеристика требований
Средства информационно-коммуникативные технологии (ИКТ)	<p>Учебный процесс должен быть обеспечен компьютерной техникой.</p> <p>Современные средства ИКТ должны обеспечивать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – доступ к ресурсам глобальной (сеть Интернет) и внутренней локальной сети; – возможность интерактивной образовательной деятельности; – демонстрацию учебного содержания. <p>Количество компьютерной техники должно отвечать требованиям целесообразности и готовности педагогов и школьников к её</p>

	использованию.
Цифровые образовательные ресурсы	Учебный процесс должен быть обеспечен цифровыми образовательными ресурсами. Цифровые образовательные источники могут заменять печатные наглядные демонстрационные материалы (плакаты, таблицы и схемы). Количество и перечень цифровых образовательных ресурсов должны отвечать требованиям необходимости и достаточности.
Учебно-методическая литература	Учебный процесс должен быть обеспечен современной учебно-методической литературой, включающей необходимое методическое обеспечение для учителя (нормативно-правовая документация, программа УМК, методические рекомендации для учителя и т.п.). Учебно-методическая литература должна обеспечивать: <ul style="list-style-type: none"> – освоение предметного содержания; – организацию учебной деятельности школьников; – развитие творческих способностей учащихся. Количество учебно-методической литературы должно отвечать требованиям комплектности, достаточности.
Экранно-звуковые средства	Учебный процесс должен быть обеспечен современными экранно-звуковыми средствами, позволяющими осуществлять презентацию аудиозаписей, видеofilьмов, слайдов.

4.2. Создание мотивирующей обучающей среды

При обучении второму языку важным является создание обучающей среды, мотивирующей учащихся самостоятельно добывать, обрабатывать полученную информацию, обмениваться ею, быстро ориентироваться в информационном пространстве. В педагогической практике существует множество методов создания мотивирующей обучающей среды. Среди основных современной психолого-педагогической наукой выделяются следующие ключевые установки и действия формирования учебной мотивации:

- совместная с детьми работа по осмыслению и принятию цели предстоящей деятельности и постановке учебных задач;
- создание атмосферы взаимопонимания и сотрудничества на уроке;
- создание ситуации успеха;
- использование групповых и индивидуальных форм организации учебной деятельности;
- нестандартные формы проведения урока
 - ✓ уроки в форме соревнований и игр: викторина, турнир и др.
 - ✓ уроки на основе нетрадиционной подачи материала: урок-откровение, творческий отчет и др.
 - ✓ уроки в форме мероприятий: экскурсии, путешествия, прогулки и др.
 - ✓ уроки-фантазии: сказка, спектакль и др.
 - ✓ интегрированные уроки и др.;
- гибкая система поощрения и порицания;
- использование игровых технологий;
- использование информационных технологий.

Все это предполагает вовлечение учащегося в непрерывную цепь речевого общения через интерактивное обучение, что требует особой организации образовательного процесса и создания условий обучения, при которых учащийся в процессе взаимодействия на уроке с другими учениками и учителем овладевает системой

известных способов познания себя, общества, мира вообще и конструирует собственную траекторию развития в овладении предметными и ключевыми компетентностями.

Интерактивное обучение задается как всей образовательной средой (многосторонняя коммуникация, благоприятная психологическая атмосфера, специальная организация учебного пространства), так и непосредственно используемыми методами.

В основе классификации предлагаемых методов лежит характер учебно-познавательной деятельности учащихся, которая обеспечивает формирование предметных и ключевых компетентностей.

- Методы, направленные на развитие навыков вдумчивого чтения.
- Методы развития письменной речи.
- Методы сравнения и сопоставления.
- Методы исследовательской деятельности учащихся
- Методы обучения сообща
-

1. Методы, направленные на развитие навыков вдумчивого чтения. Эти методы задают новые подходы к работе с текстами и помогают вовлечь в процесс обучения всех учащихся, повысить интерес к изучаемой теме, активизировать мыслительную деятельность. К ним можно отнести: ИНСЕРТ, двухчастный дневник, чтение и суммирование в парах, ЗХУ, перепутанные логические цепи и др.

2. Методы развития письменной речи. Различные виды работ по созданию собственного текста вырабатывают у учащихся особую глубину понимания, делают их более наблюдательными, помогают найти свою собственную точку зрения, манеру письма, развивают уважение к собственным мыслям и опыту. К ним можно отнести: РАФТ, изложения с элементами сочинения, эссе и др.

3. Методы сравнения и сопоставления. Эти методы позволяют классифицировать, оценивать, систематизировать информацию. Использование при этом графических организаторов (специальных схем, графиков, кругов, таблиц) позволяет дать наглядное представление о сходствах и различиях изучаемых предметов. К ним можно отнести: диаграмма Венна и др.

4. Методы исследовательской деятельности учащихся. Приобщение учащихся к исследовательской деятельности на уроках: постановка проблемы, определение способов решения, выбор методов деятельности, формулирование ожидаемых результатов, представление фактических результатов и самоанализ. К ним можно отнести: метод проектов, метод получения и сбора значимой информации, интервью, портфолио и др.

5. Методы обучения сообща. Эти методы позволяют научить учащихся взаимному обмену информацией, получить навыки взаимодействия в группе, команде, коллективе для решения поставленной задачи, аргументировать свою точку зрения, корректно вести дискуссию. К ним можно отнести: мозговой штурм, работа в паре/малой группе, мозаика, различные виды дискуссий и др.

Среди активных и интерактивных методов, следующие методы можно выделить как наиболее действенные и эффективные.

- **Кейс-метод.** Задается ситуация (реальная или максимально приближенная к реальности). Ученики должны исследовать ситуацию, предложить варианты ее разрешения, выбрать лучшие из возможных решений.
- **Метод проектов** предполагает самостоятельный анализ заданной ситуации и умение находить решение проблемы. Проектный метод объединяет исследовательские, поисковые, творческие методы и приемы обучения.
- **Проблемный метод** – предполагает постановку проблемы (проблемной ситуации, проблемного вопроса) и поиск решений этой проблемы через анализ подобных ситуаций (вопросов, явлений).
- **Эвристический метод** – объединяет разнообразные игровые приемы в форме конкурсов, деловых и ролевых игр, соревнований, исследований.

- **Исследовательский метод** перекликается с проблемным методом обучения, только здесь учитель сам формулирует проблему и задача учеников – организовать исследовательскую работу по изучению проблемы.

Каждый метод обучения органически включает в себя обучающую работу учителя и организацию активной учебно-познавательной деятельности учащихся, а также применение различных видов речевой деятельности школьников на уроках.

Литература

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. – М.: Русский язык. Курсы, 2002.
2. Алексеева Л.Л., Анащенкова С.В. Планируемые результаты начального общего образования – М: Просвещение, 2010.
3. Атанов Г.А. С чего начинать внедрение деятельностного подхода в обучении. *Educational Technology & Society* 7(2) 2004/ISSN 1436-4522 // Доступно: URL. Режим доступа: http://ifets.ieee.org/russian/depository/v7_i2/pdf/1.pdf
4. Базисный учебный план, утвержденный приказом Министерства образования и науки Кыргызской Республики №616/1 от 23 мая 2019 года «Об утверждении базисных учебных планов общеобразовательных организаций Кыргызской Республики на 2019-2020 учебный год».
5. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007
6. Гак В.Г. К типологии функциональных подходов к изучению языка // Проблемы функциональной грамматики. – М., 1985
7. Глухов Б.А., Щукин А.Н. Термины методики преподавания русского языка как иностранного. – М., 1993. – 371 с.
8. Государственный образовательный стандарт среднего общего образования Кыргызской Республики, утвержденный постановлением Правительства Кыргызской Республики №403 от 21 июля 2014 года.
9. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень / Нахабина М.М. и др. – 2^е изд., испр. и доп. – М. – СПб.: “Златоуст”, 2003. – 32 с.
10. Методическое мастерство учителя: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. – Воронеж: НОУ «Интерлингва», 2002
11. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. – Страсбург: Департамент по языковой политике. Московский государственный университет (русская версия), 2003.
12. Оценивание учебных достижений учащихся. Методическое руководство / Сост. Р.Х. Шакиров, А.А. Буркитова, О.И. Дудкина. – Б.: «Билим», 2012.
13. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. –

М.: Русский язык, 1989. — 276 с.

14. Примерные нормы оценки: Нормы оценки знаний, навыков и умений учащихся киргизской школы по русскому языку II РЯЛКШ. 2006. - № 2. - С. 8-27.
15. Протасова Е.Ю. Как языки формируются, когда их два? // Русский язык вне России. Сб. материалов по итогам Берлинского педагогического форума (июнь 2005 г.), М., 2005, с.63-83.
16. Протасова Е.Ю., Родина Н.М. Зарубежные двуязычные программы обучения // Русский язык вне России. Сб. материалов по итогам Берлинского педагогического форума (июнь 2005 г.), М., 2005, с.100-111.
17. Стариченок В.Д. Большой лингвистический словарь. – Ростов н/Д: Феникс, 2008.
18. Формативное оценивание – оценивание для обучения: дополнительные материалы в помощь учителям школ и преподавателям вузов/колледжей / Сост.: В.Бриллер, А.Буркитова, С.Хамзина, Р.Шакиров, специалисты проекта USAID «Сапаттуу билим». – Б., 2010.
19. Формирование грамматических навыков: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. – Воронеж: НОУ «Интерлингва», 2002. (Серия «Методика обучения иностранным языкам, № 9). Составители: Е.И. Пассов, Е.Г. Завесова.
20. Формирование лексических навыков: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. – Воронеж: НОУ «Интерлингва», 2002. (Серия «Методика обучения иностранным языкам, № 8). Составители: Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева, Д.А. Литвиненко, Л.С. Медведева, С.Н. Пшеничнова, В.Б. Царькова. URL: <http://www.twirpx.com/file/675038/> (дата обращения 10 января 2016 года).
21. Щербинина Ю.В. Педагогический дискурс: мыслить – говорить – действовать. – М.: Флинта: Наука, 2010.